

CERTIFICATO DI GARANZIA
(condizioni valide solo per il Territorio Italiano)

La garanzia ha la durata di **24** mesi dalla data di acquisto, accertata o accertabile, e viene esercitata dalla Ditta rivenditrice e, tramite questa, dai Centri Assistenza Tecnica Autorizzati FARFISA.

La garanzia deve essere esercitata, pena la decadenza, entro **otto** giorni dalla scoperta del difetto.

LA GARANZIA NON E' VALIDA SE NON DATATA E VIDIMATA CON TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE ALL'ATTO DELL'ACQUISTO. CERTIFICATO UNICO ED INSOSTITUIBILE.

MATRICOLA - SET NUMBER - MATRICULE APPAREIL -
N° MATRICULA N° DE MATRICULA - SERIENNUMMER

DATA DI ACQUISTO - DATE OF PURCHASE - DATE D'ACHAT - FECHA DE COMPRA - DATA DE COMPRA - EINKAUFSDATUM

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
DEALER'S NAME AND ADDRESS
NOM ET ADRESSE DU REVENDEUR
NOMBRE Y DIRECCION DEL DISTRIBUIDOR
CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR
STÄMPEL DES HÄNDLERS

Cod.52704600



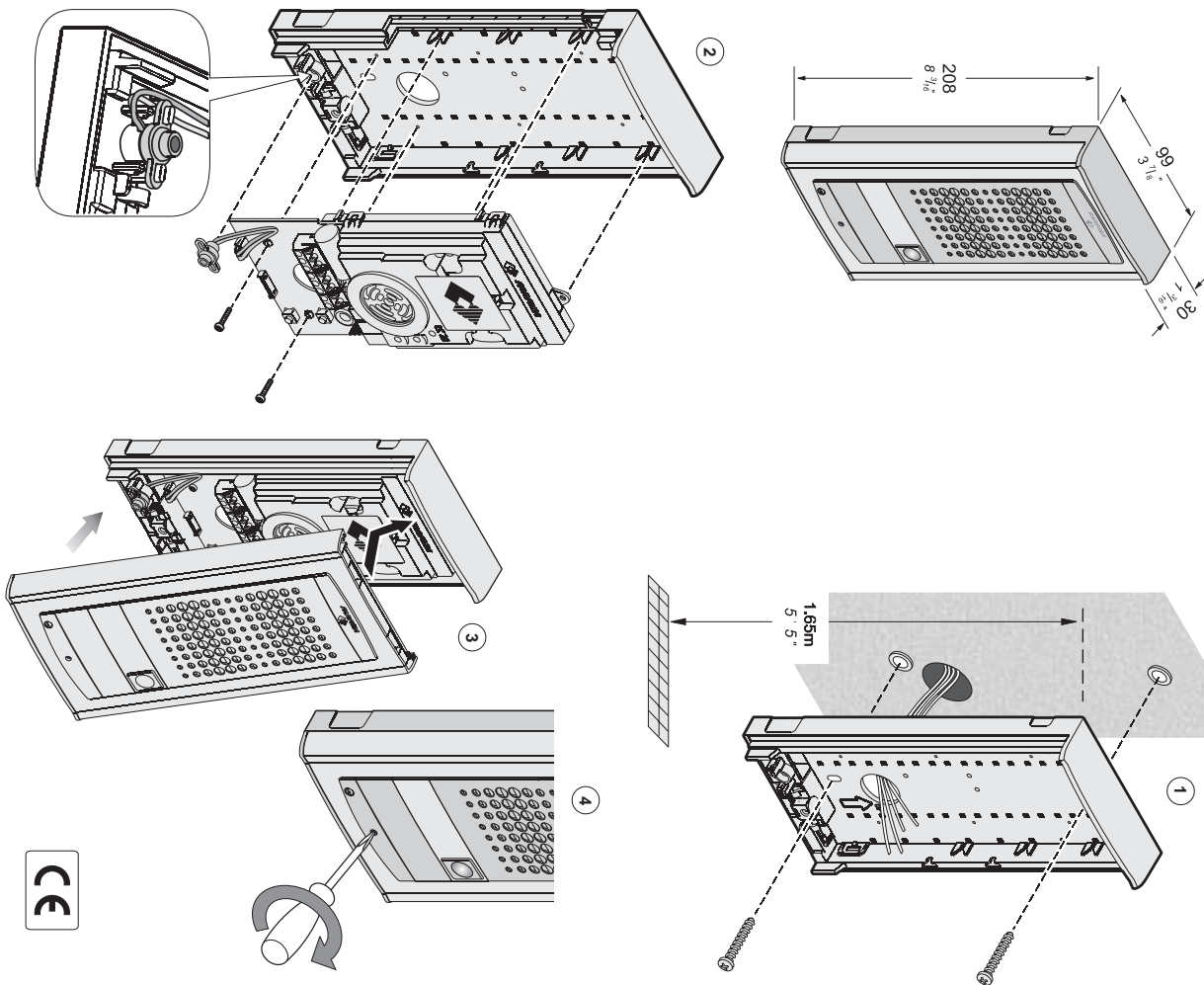
Smaltire il dispositivo secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.
Dispose of the device in accordance with environmental regulations.
Écouler le dispositif selon tout ce qu'a été prescrit par les règles pour la tutelle du milieu.
Eliminar el aparato según cuánto prescrito por las normas por la tutela del entorno.
Disponha do dispositivo conforme regulamentos ambientais.
Werden Sie das Gerät in Übereinstimmung mit Umweltregulierungen los.

ACI srl Farfisa Intercoms

Via E. Vanoni, 3 • 60027 Osimo (AN) • Italy
Tel: +39 071 7202038 (r.a.) • Fax: +39 071 7202037
e-mail: info@acifarfisa.it • www.acifarfisa.it

La ACI Srl Farfisa Intercoms si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i prodotti qui illustrati.
La ACI Srl Farfisa Intercoms se réserve le droit de modifier à tous moments les produits illustrés.
E' reservada à ACI Srl Farfisa intercoms o direito de modificar a qualquer momento os produtos aqui ilustrados.

ACI Srl Farfisa Intercoms reserves the right to modify the products illustrated at any time.
ACI Srl Farfisa intercoms se reserva el derecho de modificar en cualquier momento los productos ilustrados aqui
Änderungen vorbehalten.

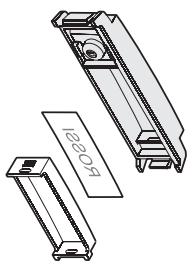
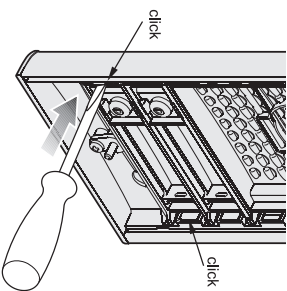
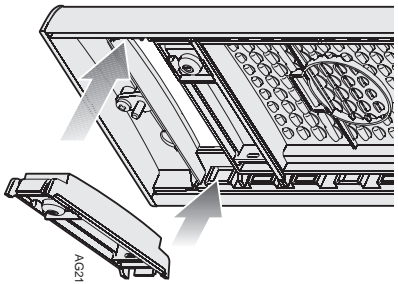
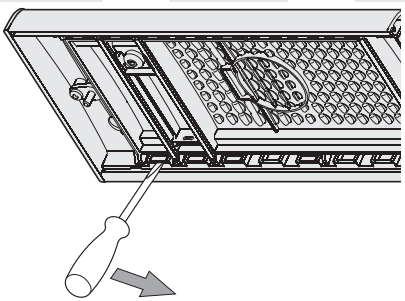


- I** Posto esterno citofonico serie Agorà per sistema digitale DUO
- GB** Agorà external door station for DUO system
- F** Plaques de rue Interphonique série Agorà pour le système digital DUO
- E** Placa de calle de portero serie Agorà para sistema digital DUO
- P** Posto externo de porteiro série Agorà para sistema digital DUO
- D** Türsprechstation Serie Agorà für Bussysteme DUO

AD2121CAG AD2121CAGL

Mi. 2426

Applicazione del secondo pulsante supplementare e sulla placca esterna
 Application of second additional button on external plate
 Applicación del segundo pulsador adicional en la placa externa
 Aplicação do segundo botão suplementar sobre a placa externa
 Einbau der zweiten Zusatztaaste in Außenplatte



ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

DEUTSCH

Dados técnicos

Alimentación	13Vca±1
Consumo	0,7A
Temperatura de funcionamiento:	-10° ± +40°C
Humedad máxima permitida:	80% RH

Terminales

V Entrada alimentación alterna (13Vca)
 V Entrada señal de vídeo para telecámara suplementaria (cable coaxial)
 M Masa vídeo para telecámara suplementaria (paralela coaxial)
 LPL/P Fuente-datos-vídeo desde o a los internos

Dados técnicos

Alimentação	13Vca±1
Absorção	0,7A
Temperatura de funcionamento:	-10° ± +40°C
Humidade máxima admissível:	80% RH

Bornas

V Entrada alimentação alterna (13Vca)
 V Entrada sinal vídeo para telecâmara suplementar (cabo coaxial)
 M Massa vídeo para telecâmara suplementar (paralela coaxial)
 LPL/P Fonte-dados-vídeo de e para os apartamentos

Technische Daten

Stromversorgung	13Vca±1
Verbrauch	0,7A
Betriebstemperatur:	-10° bis +40°C
Max. Luftfeuchtigkeit:	80% RH

Anschlussklemmen

V Eingang Stromversorgung (13Vca)
 V Videosignaleingang für zusätzliche Videokamera (Koaxialkabel)
 M Masse für zusätzliche Videokamera (Koaxialkabel)
 LPL/P Spruchleitung-Datenleitung-Videoleitung zu internen Teilnehmern

Dati tecnici

Alimentazione	13Vca±1
Assorbimento	0,7A
Temperatura di funzionamento:	-10° ± +40°C
Massima umidità ammissibile:	80%RH

Mosetti

V Ingresso alimentazione alterna (13Vca)
 V Ingresso segnale video telecamera supplementare (cavo coassiale)
 M massa video telecamera supplementare (schema coassiale)
 S1/S2 contatti apertura serratura
 LPL/P (onla-dati- video da e verso gli interni)

Technical data

Power supply	13Vca±1
Absorption	0,7A
Operating temperature:	-10° ± +40°C
Maximum admissible humidity:	80%RH

Terminals

V 13VAC voltage input
 V Video signal input for supplementary camera (coaxial cable)
 M Video ground for supplementary camera (coaxial shield)
 S1/S2 Door opening contacts
 LPL/P Audio-data-video to/from internal users

Données techniques

Alimentation	13Vca±1
Absorption	0,7A
Température de fonctionnement:	-10° ± +40°C
Humidité maximum admissible:	80% RH

Bornes

V Entrée alimentation alterna (13Vca)
 V Entrée signal de vidéo pour caméra supplémentaire (cable coaxial)
 M Masse de vidéo pour caméra supplémentaire (blindage coaxial)
 S1/S2 Contacts ouverture égâtre
 LPL/P Phonie-données-védo depuis et vers les internes

1 FUNZIONAMENTO
 Controllare che i collegamenti dell'impianto siano effettuati correttamente. Mettere in funzione l'impianto collegando l'alimentatore alla rete. Per eseguire la chiamata premere il pulsante dell'utente desiderato. Un tono di conferma sarà generato se la linea è libera, altrimenti il Led rosso lampeggerà ed un tono di occupato/indicazione che l'utente non è disponibile. L'apparecchio chiamato suona una sola volta; se in questa fase si preme ancora lo stesso pulsante l'apparecchio squilla nuovamente. L'utente chiamato, sollevando il microtelefono, abilita la conversazione con l'esterno per un tempo di 90 secondi. A 10 secondi dalla fine della conversazione, si udrà un tono di fine conversazione; premere nuovamente il pulsante dell'utente chiamato per continuare la conversazione per altri 90 secondi. Per azionare l'apertura della serratura, premere il pulsante. La durata della chiamata dipende dalla programmazione scelta (codice 114). Riponendo il microtelefono l'impianto ritorna a riposo.

2 OPERATION
 Check that all the connections of the system are correct. Connect the power supply unit to the mains. To make a call press the button corresponding to the desired user. Call is confirmed by an acknowledge tone if the communication line is available, or denied by a busy tone and flashing red LED. If the communication line is not available, called equipment rings only once, but if in this phase the same calling button on the external station is pressed again the equipment will ring another time. The called user picks up the handset and enables the conversation with the external station for 90 seconds. A tone will advise the user 10 seconds before the conversation ends. To continue conversation for additional 90 seconds on the external station the calling button must be pressed again. Press the door lock button to release the door lock. Door lock activation time depends to the choosing programming time (code 114). Replace the handset to end the conversation.

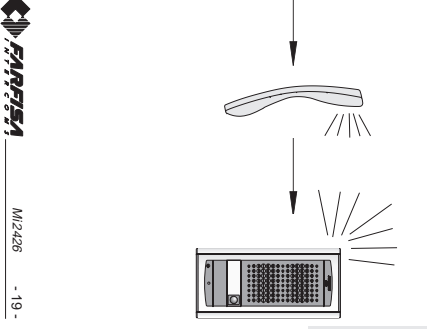
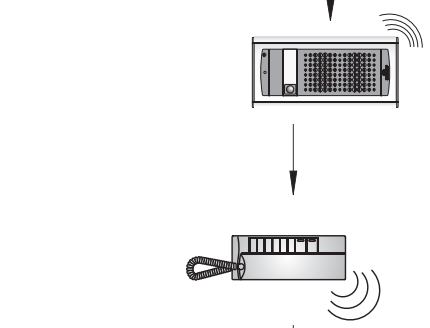
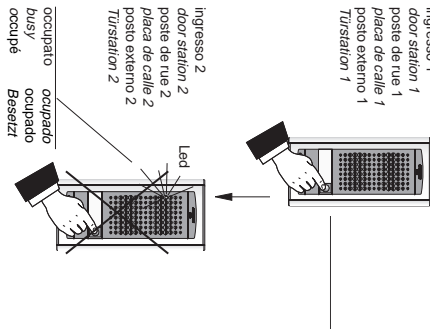
3 FONCTIONNEMENT
 Contrôler que les branchements de l'installation sont correctement effectués. Mettre en fonction l'installation en branchant l'alimentation au secteur. Pour appeler, appuyer sur le bouton-poussoir de l'utilisateur désiré. Une tonalité de confirmation sera générée si la ligne est libre, sinon il y a un rouge clignote et on entend la tonalité de ligne occupée qui indiquent que l'utilisateur n'est pas disponible. L'appareil appelé ne sonne qu'une seule fois; si pendant cette phase on appuie de nouveau sur le même bouton-poussoir, l'appareil sonne de nouveau. L'appareil appelé acquiesce à la conversation avec l'extérieur pour un délai de 90 secondes. Lorsqu'il ne manque que 10 secondes à la fin de la conversation, on entend une tonalité de fin de conversation; appuyer de nouveau sur le bouton-poussoir de l'utilisateur appelé pour prolonger la conversation de 90 secondes. Pour activer l'ouverture de la serrure, appuyer sur le bouton-poussoir. La durée de la factation dépend de la programmation choisie (code 114). En raccrochant le combiné l'installation se rétablit en état de repos.

4 FUNCIONAMIENTO
 Averiguar que las conexiones de la instalación se han hecho correctamente. Poner en función la instalación conectando el alimentador a la red. Para realizar la llamada presionar el pulsador del usuario deseado. Se genera un tono de confirmación si la línea está libre, en caso contrario el parpadío del led rojo, un tono de ocupado indican que el usuario no está disponible. El aparato llamado suena solo una vez; si durante esta fase se presiona de nuevo el mismo pulsador el aparato sonará nuevamente. Al levantar el auricular, el usuario llamado interrumpe la llamada y habilita la conversación con la placa de calle durante unos 90 segundos. Faltaendo 10 segundos al término de la conversación se oye un tono de fin de conversación; hay que presionar de nuevo el pulsador del usuario llamado para continuar la conversación durante 90 segundos más. Para accionar la apertura de la cerradura, presionar el pulsador. El tiempo de activación depende de la programación elegida (código 114). Tras colgar el auricular la instalación vuelve al estado de reposo.

5 FUNCIONAMENTO
 Verificar que as ligações da instalação estejam efetuadas corretamente. Colocar em ligação a instalação, ligando o alimentador à rede. Para efectuar a chamada, pressionar o botão do usuário desejado. Um som de confirmação será ouvido se a linha estiver livre, caso contrário o led vermelho lampeará e um som de ocupado indicará que o utilizador não está disponível. O aparelho chamado toca apenas uma vez; se nesta fase pressionarmos ainda o mesmo botão, o aparelho toca novamente. O usuário chamado, ao levantar o micro-telefone, interrompe a chamada, habilita a conversação com o exterior por um tempo de 90 segundos. Faltaendo 10 segundos para o final da conversação, será ouvido um som de fim de conversação; pressionar novamente o botão do usuário chamado para continuar a conversação por mais 90 segundos. Para acionar a abertura da fechadura, pressionar o botão. A duração da habilitação dependda programação escolhida (código 114). Recolocando o micro-telefone, a instalação volta à posição em repouso.

6 BETRIEB
 Kontrollieren Sie, ob alle Verkabelungen der Anlage korrekt durchgeführt wurden. Nehmen Sie die Anlage durch Einschaltung der Stromversorgung in Betrieb. Zur Auslösung eines Rufes die Taste des gewünschten Haustelefons drücken. Wenn die Leitung frei ist, wird ein Bestätigungstön erzeugt; andernfalls wird durch Blinken der rote LED und Besetzen angezeigt, dass der gewünschte Teilnehmer nicht erreichbar ist. Der angerufene Apparat klingelt nur einmal; wenn jetzt dieselbe Taste nochmals gedrückt wird, klingelt der Apparat erneut. Der angerufene Teilnehmer kann durch Abheben des Hörers ein 90 Sekunden langes Gespräch mit der Türstation führen. 10 Sekunden vor Gesprächsende ist ein entsprechender Warnton zu hören; wenn das Gespräch für weitere 90 Sekunden fortgesetzt werden soll, ist erneut die Taste des angerufenen Haustelefons zu betätigen. Zur Aktivierung des Türöffners ist die Taste zum Hausstellen des Hörers zu betätigen. Programmierung ab (Code 114). Durch Auflegen des Hörers kehrt die Anlage wieder in Ruhestellung zurück.

DEUTSCH PORTUGUÊS ESPAÑOL FRANÇAIS ENGLISH ITALIANO



DEUTSCH

Table 2 - Systemprogrammierung (Code 121)
Funktionsmodalitäten
Modus 1 Aktivierung der Sprachfunktion bei Ruf
Modus 2 Aktivierung der Töne
Modus 3 Aktivierung der Videoerschaltung
Modus 4 reserviert; deaktiviert lassen
Modus 5 Handhabung der Tasten mit Deaktivierung der Videokamera während des Rutes
Modus 6 reserviert; deaktiviert lassen
Modus 7 reserviert; deaktiviert lassen
Modus 8 reserviert; deaktiviert lassen

Table with 4 columns: Codes, Adresse, Werte von ... bis., Vereinfachung der Programmierung und als Erinnerungssitze empfiehlt es sich, die Adressen in die nachfolgende Tabelle einzutragen.

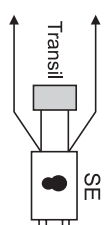
- den 2 Tasten AD2121CAG zugewiesen sind: Taste „Pn“ drücken; daraufhin ertönt ein Bestätigungston und die roten LEDs bleiben dauerleuchtend.
• Verfahren durch Eingabe des neuen Programmiercodes fortsetzen oder durch Umstecken des Jumpers J1 in Position 1-2 verlassen.
• Code 233 eingeben und Pn drücken; daraufhin ist ein Bestätigungston zu hören und die roten LEDs beginnen zu blinken.
• a - die Nummer des internen Teilnehmers (Codes von 001 bis 200) oder des Steigleits (Codes von 211 bis 220) eingeben, wie im Abschnitt „Eingabe von Codes oder Adressen“ beschrieben ist;
b - die Taste, der die zuvor eingegebene Adresse zugewiesen werden soll, gedrückt halten, bis der Bestätigungston zu hören ist.
• Punkte a und b wiederholen, um die übrigen Tasten zu programmieren oder Programmmodus durch Umstecken des Jumpers J1 in Position 1-2 verlassen.
Rücksetzung der Spezialtasten (Code 233)
Zur Rücksetzung von einer oder mehreren Spezialtasten auf die während der Programmierung der Türstationen automatisch zugewiesene Adresse (siehe Codes 112 und 113) ist wie folgt vorzugehen:
• Programmiermodus aufrufen wie im Kapitel „Aufrufen des Programmiermodus“ beschrieben ist;
• Code 233 eingeben und Pn drücken; daraufhin ist ein Bestätigungston zu hören und die roten LEDs beginnen zu blinken;
• a - die zurückzusetzende Taste gedrückt halten, bis der Bestigungston zu hören ist;
• Punkt a wiederholen, um weitere Tasten zurückzusetzen oder Programmiermodus durch Umstecken des Jumpers J1 in Position 1-2 verlassen.
Wiederherstellung der werkseitigen Programmierung:
Nach Aufrufen des Programmiermodus wie im entsprechenden Kapitel beschrieben ist, ist wie folgt vorzugehen:
• 000 eingeben; hierzu sind die Anweisungen des Kapitels „Eingabe von Codes oder Adressen“ zu beachten;
• Pn drücken; daraufhin ist ein Bestätigungston zu hören und die roten LEDs beginnen zu blinken;
• 123 eingeben; hierzu sind die Anweisungen des Kapitels „Eingabe von Codes oder Adressen“ zu beachten;
• Pn drücken; daraufhin ist ein Bestätigungston zu hören und die roten LEDs beginnen zu blinken.
Achtung: Nach Durchführung dieser Schritte werden alle Programmierwerte auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt.

Serratura elettrica
Come mostrato nei successivi schemi installativi, la serratura elettrica può essere azionata dallo stesso alimentatore che alimenta il posto esterno, ma affinché il sistema funzioni correttamente la serratura elettrica deve essere del tipo 12Vca/1A max. Durante l'azionamento della serratura il segnale video può essere disturbato.
Per evitare questo inconveniente o per azionare separatamente con caratteristiche differenti si suggerisce di utilizzare un alimentatore supplementare come riportato nello schema seguente.

IMPORTANT!
To comply with the European Standards on Electromagnetic Compatibility and to increase the reliability of the product, it is necessary to connect a suppression device when switching inductive loads i.e. electric releases and electric locks (SE).
The enclosed suppression devices (transil) must be connected as close as possible to the loads (ideally across the terminals. See figure).

Fechadura elétrica
Como ilustrado nos esquemas de instalação sucessivos, a fechadura elétrica pode ser accionada pelo mesmo alimentador que alimenta o local externo, mas, a fim de que o sistema funcione corretamente, a fechadura elétrica deve ser do tipo 12Vca/1A max. Durante o funcionamento da fechadura, o sinal de vídeo pode sofrer interferências. Para evitar este inconveniente ou para accionar cerraduras con diferentes características, se sugiere emplear un alimentador adicional, suplementar de acordo com a descrição do seguinte esquema.

IMPORTANT!
Conformément à la Directive Européenne sur la Compatibilité Electromagnétique et pour augmenter la fiabilité du produit, il faut connecter un dispositif de suppression d'inductance, par exemple une serrure électrique (SE). Les suppressors inclus (transil) doivent être connectés le plus près possible de la charge (théoriquement sur les bornes de la charge même).

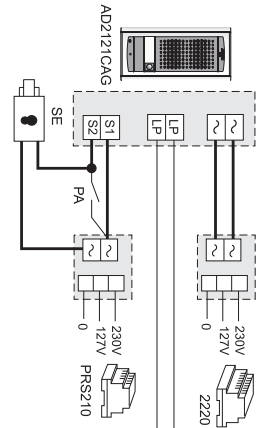


Gâche électrique
Tel qu'illustré dans les schémas d'installation suivants, la gâche électrique peut être activée par la même alimentation qui alimente le poste de rue mans, pour que le système fonctionne correctement, la gâche électrique doit être du type 12Vca/1A max. Il se peut que le signal vidéo soit dérangé lors de l'action de la gâche. Pour éviter cet inconvénient ou pour activer des gâches ayant des caractéristiques différents, on suggère d'utiliser une alimentation supplémentaire, tel qu'illustré dans le schéma suivant.

IMPORTANT!
Conformément à la Directive Européenne sur la Compatibilité Electromagnétique et pour augmenter la fiabilité du produit, il faut connecter un dispositif de suppression des dérangements quand on commande une charge inductive, par exemple une serrure électrique (SE). Les suppressors inclus (transil) doivent être connectés le plus près possible de la charge (théoriquement sur les bornes de la charge même).

Elektrotürschloss
Wie in den folgenden Schaltplänen gezeigt wird, kann das Elektrotürschloss mit dem für die Türstation verwendeten Netzgerät versorgt werden; zur korrekten Funktion des Systems muss das Elektrotürschloss allerdings mit max. 12VWS/1A betrieben werden.
Während der Betätigung des Türschlosses kann ULN das Videosignal gestört sein. Zur Vermeidung dieser Störung oder zur Betätigung von Türschlössern mit anderen Merkmalen empfiehlt es sich, wie nachstehend erläutert, ein Zusatznetzgerät zu verwenden.

IMPORTANT!
Conformément à la Directive Européenne sur la Compatibilité Electromagnétique et pour augmenter la fiabilité du produit, il est nécessaire de connecter un dispositif de suppression d'inductance, par exemple une serrure électrique (SE). Les suppressors inclus (transil) doivent être connectés le plus près possible de la charge (théoriquement, directement sur les bornes de la charge même).



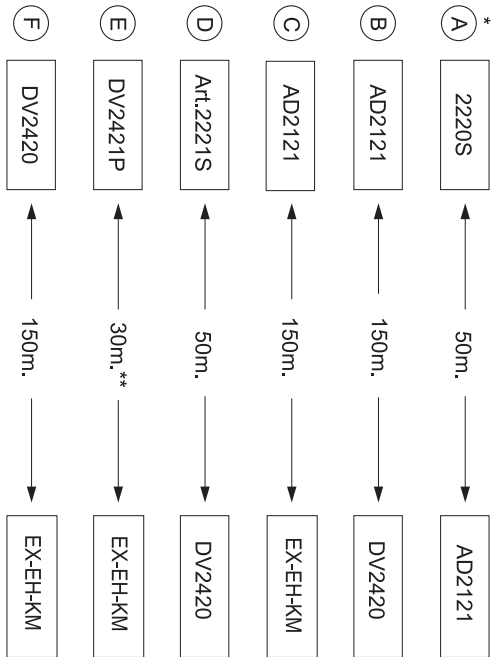
1) Tipo e sezione del conduttore
L'utilizzo del cavo art.2302, opportunamente studiato dalla ACI Farfisa, è raccomandato per la realizzazione di impianti digitali DUO System. L'impiego di conduttori inadeguati potrebbe non garantire tutte le prestazioni ed influenzare il corretto funzionamento del sistema.

Dati tecnici del cavo art. 2302
Numero dei conduttori 2 (rosso/nero)
Sezione dei conduttori 2x1mm²
Materiale dei conduttori rame stagnato
Passo di conduttura 40mm
Impedenza caratteristica 100Ω

2) Tipo e sezione dei conduttori
L'uso del cavo art.2302, opportunamente studiato per la ACI Farfisa, es encomendado por la realización de instalaciones digitales DUO System. El empleo de otros cables puede afectar el correcto funcionamiento del sistema y no asegura sus buenas prestaciones.

Datos técnicos del cable art. 2302
Número de los conductores 2 (rojo/ negro)
Sección de los conductores 2x1mm²
Material de los conductores cobre estagnado
Diámetro exterior 40mm
Impedancia típica 100Ω

Distance maxime garantie con il cavo art.2302
Distancias máximas aseguradas con el cable art. 2302



Note
Letture riferimento schematico.
La lunghezza totale dei cavi dai distributori ai posti interni non deve superare i 500 metri (somma di tutte le tratte ET).

Notes
Lectures de référence schématique.
La longueur totale des câbles du distributeur aux postes internes ne doit pas dépasser 500 mètres (somme de toutes les tronçons ET).

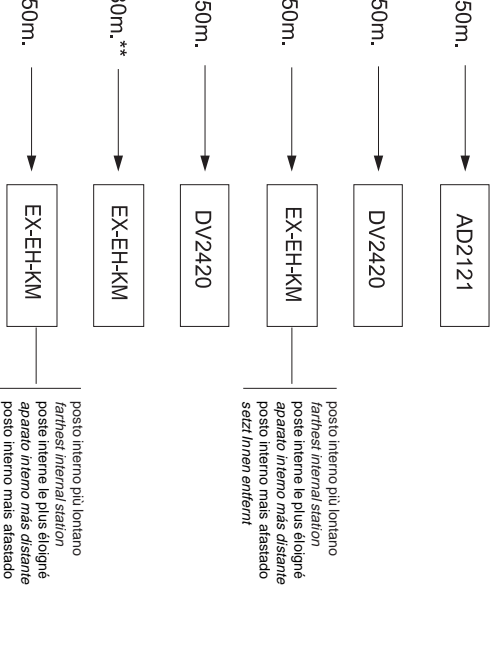
3) Type and cross-section of conductors
The cable art.2302 is the ideal solution for wiring DUO digital systems. The use of inappropriate cables may have an adverse effect on the performance of the system.

Technical characteristics of cable art.2302
Number of conductors 2 (red/black)
Cross-section of conductors 2x1mm²
Material of conductors tinned copper
Twisting pitch 40mm
Nominal impedance 100Ω

4) Tipo e seção dos condutores
A utilização do cabo art.2302, provido por ACI Farfisa, é recomendada por a realização de instalações digitais DUO System. O uso de outros cabos pode influenciar o correto funcionamento do sistema e não garante as prestações do mesmo.

Dados técnicos do cabo art. 2302
Número de condutores 2 (vermelho/preto)
Seção dos condutores 2x1mm²
Material dos condutores cobre estagnado
Diâmetro externo 40mm
Impedimento característico 100Ω

Maximum distances guaranteed by cable art.2302
Distâncias máximas garantidas com o cabo art. 2302



Notes
Lectures for reference on the diagrams.
The total length of cables from line distributors to internal stations should not exceed 500m (adding all the ET sections).

Notes
Lecturas de referéncia esquemática.
Comprimento total dos cabos do distribuidor aos postos internos não deve superar 500 metros (soma de todos os trechos ET).

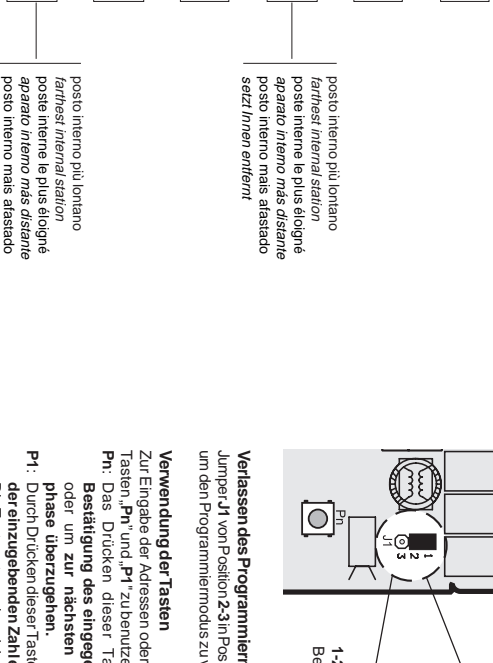
5) Type et section des conducteurs
L'usage du câble art.2302, opportunément étudié par l'ACI Farfisa, est recommandé pour la réalisation d'installations digitales DUO System. L'utilisation de câbles différents peut influencer le fonctionnement correct du système et n'en garantit pas les performances.

Données techniques du câble art. 2302
Nombre de conducteurs 2 (rouge/noir)
Section des conducteurs 2x1mm²
Matériau des conducteurs cuivre étamé
Pas de câblage 40mm
Impédance caractéristique 100Ω

6) Art und Querschnitt der Leiter
Für die digitalen Busanlagen der Serie DUO wird der Einsatz des Kabels Art.2302 von ACI Farfisa empfohlen. Bei Verwendung anderer Kabelarten kann die Funktion und die Leistung des Systems beeinträchtigt werden.

Technische Daten des Kabels Art. 2302
Anzahl der Adern 2 (rot/schwarz)
Querschnitt der Adern 2x1mm²
Material verzinnetes Kupfer
Verdrillungsschritt 40mm
Typische Impedanz 100Ω

Distances maximum garanties avec le câble art.2302
Bei Einsatz des Kabels Art. 2302 garantierte max. Entfernungen



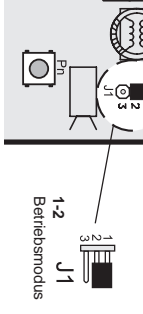
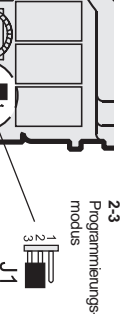
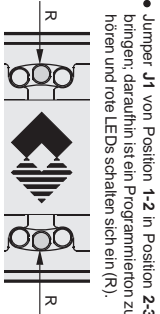
Notes
Lectures de référence schématique.
La longueur totale des câbles du distributeur aux postes internes ne doit pas dépasser 500 mètres (somme de tous les tronçons ET).

Notes
Lecturas de referéncia esquemática.
Comprimento total dos cabos do distribuidor aos postos internos não deve superar 500 metros (soma de todos os trechos ET).

PROGRAMIERUNG

Nachstehend sind die werksseitigen Programmierungen aufgeführt; falls erforderlich, sind diese gemäß den Hinweisen in den folgenden Abschnitten zu ändern.

- Werksseitige Programmierungen**
- Adresse der Turstation = 231
 - der Ersten Taste zugewiesene Adresse = 100
 - der Ersten Taste auf der ersten Zusatz-Kingelplatte zugewiesene Adresse = 102
 - Betätigungsziffer des Türschlosses = 3 Sek.
 - Tasten mit Spezialfunktionen = keine
 - Tasten mit Deaktivierung der Videokamera während des Ruftes = keine
 - Stempoprogrammierung = siehe Tabelle 2

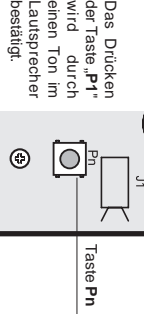


Verlassen des Programmiermodus
Jumper J1 von Position 2,3 in Position 1-2 bringen, um den Programmiermodus zu verlassen.

Verwendung der Tasten
Zur Eingabe der Adressen oder Codes sind die Tasten „Pn“ und „P1“ zu benutzen.

Bestätigung des eingegebenen Codes oder um zur nächsten Programmierphase überzugehen.
P1: Durch Drücken dieser Taste kann der Wert der einzugebenden Zahl eingeht werden.

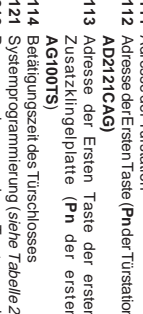
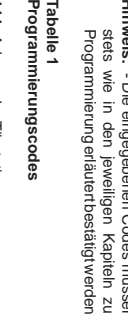
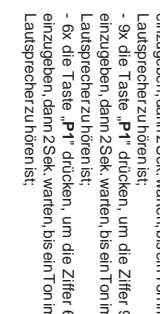
Die drei Ziffern des zu ändernden Codes
Die Taste entsprechend der einzugebenden Zahl (Innenmaxi drücken (Zahl 1 = Taste „P1“ 1x drücken; Zahl 9 = 9x drücken; Zahl 0 = 10x drücken))



Eingabe der Codes oder Adressen

Die einzugebenden Codes und/oder Adressen müssen stets aus drei Ziffern (Hundert, Zehner, Einer) bestehen; Codes, die nur aus Ziffern und Einern oder nur aus Einern bestehen, müssen mit Nullen ergänzt werden.

- Die Adresse 96 muss folgend als 096, die Adresse 5 als 005 eingegeben werden.
- Die Ziffern müssen einzeln, durch „n“, nacheinander gedrückt werden, wobei „n“ die einzugebende Zahl entspricht; vor „n“ der nächstfolgenden Ziffer ist eine Pause von circa 2 Sekunden einzuhalten (im Lautsprecher ist ein Ton zu hören, der angibt, wann die nächste Ziffer eingegeben werden kann), die höchstmögliche Zahl ist 255. Um beispielsweise den Code 096 einzugeben, ist also wie folgt vorzugehen:
- 10x die Taste „P1“ drücken, um die Ziffer 0 einzugeben, dann 2Sek. warten, bis ein Ton im Lautsprecher zu hören ist.
- 9x die Taste „P1“ drücken, um die Ziffer 9 einzugeben, dann 2Sek. warten, bis ein Ton im Lautsprecher zu hören ist.
- 6x die Taste „P1“ drücken, um die Ziffer 6 einzugeben, dann 2Sek. warten, bis ein Ton im Lautsprecher zu hören ist.



Hinweis: - Die eingegebenen Codes müssen stets wie in den jeweiligen Kapiteln zur Programmierung erläutert bestätigt werden.

111 Adresse der Turstation
112 Adresse der Ersten Taste (Pn der Turstation AD2121/CAG)
113 Adresse der Ersten Taste der ersten Zusatzkingelplatte (Pn der ersten AG100TS)

114 Betätigungsziffer des Türschlosses
121 Stempoprogrammierung (siehe Tabelle 2)
110 Programmierung der Tasten mit Deaktivierung der Videokamera während des Ruftes

211 Rücksetzung der Tasten mit Deaktivierung der Videokamera während des Ruftes
233 Programmierung der Tasten mit Spezialfunktionen
000 Rückkehren zum werksseitigen Programmierung

Programmiermodus
Zur Programmierung ist wie folgt vorzugehen:
a) Programmiermodus aufrufen wie im Kapitel „Aufrufen des Programmiermodus“ beschrieben ist.
b) Die drei Ziffern des zu ändernden Codes entsprechend den Hinweisen im Kapitel „Eingabe von Codes oder Adressen“ eingeben, zur Bestätigung Pn drücken; daraufhin ist ein Bestätigungston zu hören und die roten LEDs beginnen zu blinken.
c) Alle Schritte ausführen, wie im entsprechenden Kapitel der gewünschten Programmierung beschrieben ist.
d) Anschließend eine weitere Programmierung vornehmen oder Programmiermodus durch Umstecken des Jumpers J1 von Position 2-3 auf Position 1-2 verlassen.

Eingabe der Adresse der Turstation (Code 111)

Mit diesem Modus kann die Adresse der Turstation mit Codes von 231 bis 250 kodiert werden.

- **Programmiermodus aufrufen** wie im Kapitel „Aufrufen des Programmiermodus“ beschrieben ist.
- **Code 111 eingeben und Pn drücken**; daraufhin ist ein Bestätigungston zu hören und die roten LEDs beginnen zu blinken.
- Für die Turstation gewählte Kodiernummer eingeben und zur Bestätigung Pn drücken; daraufhin ertönt ein Bestätigungston und die roten LEDs bleiben dauerneigeschaltet.
- Verfahren durch Eingabe des neuen Programmiercodes fortsetzen oder durch Umstecken des Jumpers J1 in Position 1-2 verlassen.

Eingabe der Adresse der Ersten Taste (Code 112)
Auf der Karte des AD2121/CAG befinden sich 2 Tasten: Pn und P1. Als Erste Taste wird Pn erkannt, während P1 den darauf folgenden Wert bekommt (Beispiel: Pn = 001, P1 = 002; Pn = 058, P1 = 059).

- Werkseitig ist die Erste Taste (Pn) mit der Adresse 100 kodiert; falls dies geändert werden soll, ist wie folgt vorzugehen:
- **Programmiermodus aufrufen** wie im Kapitel „Aufrufen des Programmiermodus“ beschrieben ist.
- **Code 112 eingeben und Pn drücken**; daraufhin ist ein Bestätigungston zu hören und die roten LEDs beginnen zu blinken.
- Nummer des internen Teilnehmers eingeben, dem die Taste Pn zugeordnet werden soll. Die internen Teilnehmer müssen mit Nummern von 001 bis 200 kodiert werden.
- Taste „Pn“ drücken; daraufhin ertönt ein Bestätigungston und die roten LEDs bleiben dauerneigeschaltet.
- Verfahren durch Eingabe des neuen Programmiercodes fortsetzen oder durch Umstecken des Jumpers J1 in Position 1-2 verlassen.

Eingabe der Adresse der Ersten Taste der ersten Zusatzkingelplatte (Code 113)
Zur Erweiterung der Rufzahl muss die Turstation AD2121/CAG zusätzlich mit einer oder mehreren (höchstens 16) Zusatzkingelplatten des Typs AG100TS ausgestattet werden. Jede Zusatzkingelplatte muss mit Hilfe der Mikroschalter auf der Karte kodiert werden (siehe jeweilige Produktanleitungen). Darüber hinaus muss der Ersten Taste der Zusatzkingelplatte eine Adresse zugewiesen werden; die anschließenden Tasten aller Zusatzkingelplatten erhalten daraufhin automatisch fortlaufende Nummern. Diese Adresse muss höher als die der Taste P1 der Turstation AD2121/CAG sein. Werkseitig ist die Erste Taste (Pn) der ersten Zusatzkingelplatte AG100TS mit der Adresse 102 kodiert; falls dies geändert werden soll, ist wie folgt vorzugehen:

Programmiermodus aufrufen wie im Kapitel „Aufrufen des Programmiermodus“ beschrieben ist.

- **Code 113 eingeben und Pn drücken**; daraufhin ist ein Bestätigungston zu hören und die roten LEDs beginnen zu blinken.
- Nummer des internen Teilnehmers eingeben, dem die Taste Pn der ersten Zusatzkingelplatte zugeordnet werden soll. Die internen Teilnehmer müssen mit Nummern von 001 bis 200 kodiert werden; dabei ist zu beachten, dass die Adressen 100 und 101 Werkseitig

Tempo de acionamento da fechadura (código 114). Para modificar a duração de acionamento da fechadura elétrica, é necessário:

- **entrar na modalidade de programação** seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação".
- inserir o código 114 e pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começará a lampear.
- compor os 3 algarismos dos segundos da duração de abertura da fechadura desejada (algarismos de 000 a 120).
- pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos acenderão novamente de modo contínuo.
- prosseguir inserindo o código de uma nova programação ou sair desloçando o pontinho **J1** na posição **1-2**.

Programação de sistema (código 121)

A programação segue a possibilidade de habilitação ou desabilitação das funções enumeradas na tabela 2.

Para efectuar a programação, é necessário:

- entrar na modalidade de programação seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação".
- inserir o código 121 e pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos irão lampear por segundo para indicar que o modo 1 está a ser programado.
- a- pressionar "P1" para habilitar/desabilitar o modo 1; um som grave indicará a sua desabilitação, enquanto um som agudo indicará a sua habilitação.
- b- pressionar "Pr" para confirmar e passar à programação do modo sucessivo, será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos farão uma série de lampejos indicando o número do modo sucessivo, se não for necessário, modificar um ou mais modos de funcionamento, é suficiente pressionar "Pr" para passar aos modos sucessivos.
- repetir os pontos a e b para programar todos os modos 2, 3 e 4.

Restabelecimento dos botões com desabilitação da telecâmara (código 210)

Com esta programação é possível atribuir aos botões a função de chamada com desabilitação da telecâmara (primeiro é necessário habilitar o modo de funcionamento 5 na programação de sistema - cód. 121). Para efectuar a programação, é necessário:

- entrar na modalidade de programação seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação".
- inserir o código 210 e pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começará a lampear.
- pressionar, um por um, todos os botões cujo restabelecimento não deve desabilitar a telecâmara.
- sair da programação, desloçando o pontinho **J1** na posição **1-2**.

Restabelecimento dos botões especiais (código 233)

Para restabelecer a função de habilitação da telecâmara, é necessário, nos botões excluídos de tal função, com a programação precedente (código 210):

- entrar na modalidade de programação seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação".
- inserir o código 233 e pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começará a lampear.
- pressionar, um por um, os botões aos quais é necessário restabelecer a função de habilitação da telecâmara, será ouvido um som de confirmação.
- sair da programação, desloçando o pontinho **J1** na posição **1-2**.

Retorno à programação de fábrica

Após ter entrado na modalidade de programação como descrito no relativo capítulo, é necessário:

- compor **000** seguindo as indicações do capítulo "Inserção códigos ou endereços".
- pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começará a lampear.
- compor **123** seguindo as indicações do capítulo "Inserção códigos ou endereços".
- pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led brancos da telecâmara irão lampear brevemente.
- sair da programação, desloçando o pontinho **J1** de 2-3 a 1-2.

Atenção. Após ter relacionado este procedimento, todos os valores de programação voltarão aos valores de fábrica.

Para facilitar a programação e para se lembrar dela depois, aconselha-se a escrever os endereços na tabela seguinte.

Códigos	Endereços	Valores de...	a.
111	231 ÷ 250		
112	001 ÷ 200		
113	001 ÷ 200		
114	000 ÷ 120		
121	Vejá tabela 2		

Modos de funcionamento

modo 1	habilitação conversação em chamada	habilitado	desabilitado
modo 2	habilitação dos sons	habilitado <input type="checkbox"/>	desabilitado <input type="checkbox"/>
modo 3	habilitação acionamento vídeo	habilitado <input type="checkbox"/>	desabilitado <input type="checkbox"/>
modo 4	reservado, deixar desabilitado	-	desabilitado <input type="checkbox"/>
modo 5	gestão botões com desabilitação da telecâmara durante a chamada	habilitado <input type="checkbox"/>	desabilitado <input type="checkbox"/>
modo 6	reservado, deixar desabilitado	-	desabilitado <input type="checkbox"/>
modo 7	reservado, deixar desabilitado	-	desabilitado <input type="checkbox"/>
modo 8	reservado, deixar desabilitado	-	desabilitado <input type="checkbox"/>

● após, ter programado e confirmado com o botão "Pr" o modo 5, pressionar ainda 3 vezes o botão "Pr" para sair da programação de sistema; será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos se acenderão novamente de maneira contínua.

- prosseguir inserindo o código de uma nova programação ou sair desloçando o pontinho **J1** na posição **1-2**.

Nota. A programação não será memorizada se não forem confirmados todos os modos de funcionamento.

Programação de botões com desabilitação da telecâmara durante a chamada (código 210)

Com esta programação é possível atribuir aos botões a função de chamada com desabilitação da telecâmara (primeiro é necessário habilitar o modo de funcionamento 5 na programação de sistema - cód. 121). Para efectuar a programação, é necessário:

- entrar na modalidade de programação seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação".
- inserir o código 210 e pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começará a lampear.
- pressionar, um por um, todos os botões cujo restabelecimento não deve desabilitar a telecâmara.
- sair da programação, desloçando o pontinho **J1** na posição **1-2**.

Restabelecimento dos botões especiais (código 233)

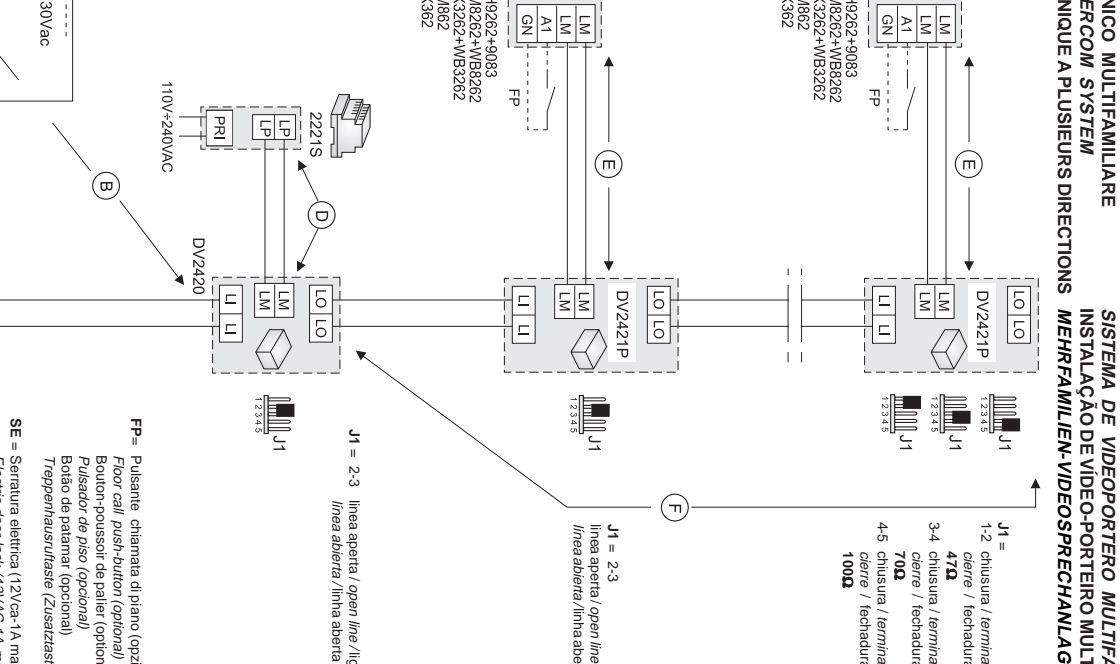
Para restabelecer um ou mais botões especiais com endereço atribuído automaticamente durante a programação dos postos externos (veja os códigos 112 e 113), é necessário:

- entrar na modalidade de programação seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação".
- inserir o código 233 e pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começará a lampear.
- a- manter pressionado o botão a ser restabelecido até que se ouça o som de confirmação.
- repetir o ponto a para restabelecer outros botões ou sair, desloçando o pontinho **J1** na posição **1-2**.

Retorno à programação de fábrica

Após ter entrado na modalidade de programação como descrito no relativo capítulo, é necessário:

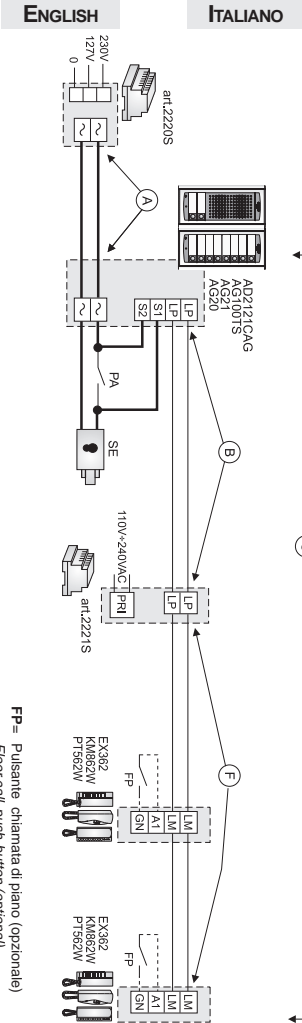
- compor **000** seguindo as indicações do capítulo "Inserção códigos ou endereços".
- pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começará a lampear.
- compor **123** seguindo as indicações do capítulo "Inserção códigos ou endereços".
- pressionar "Pr". Será ouvido um som de confirmação e os led brancos da telecâmara irão lampear brevemente.
- sair da programação, desloçando o pontinho **J1** de 2-3 a 1-2.



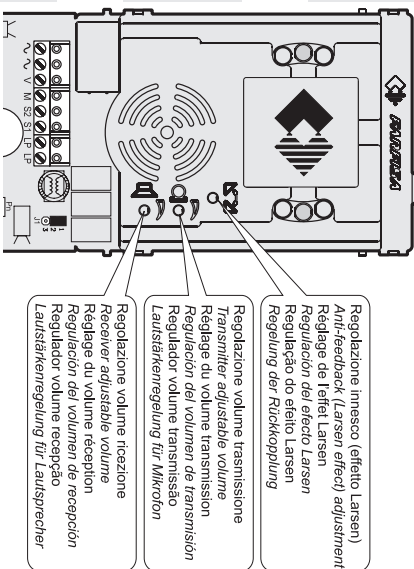
SE = Seratura eléctrica (12Vca-1A max.)
Eletric door lock (12VAC-1A max)
Gate électrique (12Vca-1A max)
Gerada eléctrica (12Vca-1A max)
Fechadura eléctrica (12Vca-1A max)
elektrisches Türschloss (12VWS-1A max)

FP = Pulsante chamada di piano (opzionale)
Floor call push-button (optional)
Bouton-poussoir de palier (optionnel)
Pulsador de piso (opcional)
Botão de palanar (opcional)
Treppenhaustrüfaste (Zusatzstaste)

PA = Pulsante apertura (opzionale)
Door release push-button (optional)
Bouton-poussoir ouvre porte (optionnel)
Pulsador abertura (opcional)
Botão para abrir a porta (opcional)
Türöffnerstaste (Zusatzstaste)



Regolazioni - Adjustments - Régulations - Regulaciones - Regulações



DEUTSCH

Regolazione volume
Per regolare i volumi del microfono e dell'altoparlante, agire sui trimmer e .

PORTUGUÊS

Regulação de volume
Para regular o volume do microfone e do alto-falante, agir nos trimmer e .

ESPAÑOL

Régula de volume
Para regular el volumen del micrófono y el altavoz, actuar sobre los trimmer y .

FRANÇAIS

Régulation de volume
Pour régler les volumes du microphone et du haut-parleur, agir sur les trimmers et .

ENGLISH

Volume adjustment
To adjust the volume of microphone and loudspeaker, turn the trimmers and .

ITALIANO

Regolazione dell'antifacale
Per eliminare un eventuale innesco (effetto Larsen), occorre procedere come segue:

Anti-feedback adjustment (Antifacale)

In case of "feedback" (Larsen effect) in the external unit it is necessary to operate as follows:

Regulation del efecto Larsen

Para ajustar los volúmenes del micrófono y del altavoz, actuar sobre los trimmer y .

Regulation del efecto Larsen

En la placa de cable sacar el microfono de su sede, levantar sobre el altavoz del grupo tónico y regular el trimmer hasta obtener la cancelación del silbido.

Regulation del efecto Larsen

Volver a poner el micrófono del grupo tónico en su sitio.

Regulation del efecto Larsen

Volver a poner el micrófono del grupo tónico en su sitio.

FP = Pulsante chiamata di piano (opzionale)

Floor call push-button (optional)
Bouton-pousoir de palier (optionnel)
Pulsator de piso (opcional)
Botão de pátamar (opcional)

SE = Seratura elettrica (12Vca-1A max)

Electric door lock (12VAC-1A max)
Gâche électrique (12Vca-1A max)
Cerradura eléctrica (12Vca-1A max)
Fechadura eléctrica (12Vca-1A max)
Elektrisches Türschloss (12VWS-1A max)

PA = Pulsante apriporta (opzionale)

Door release push-button (optional)
Bouton-pousoir ouvre porte (optionnel)
Pulsator abapriporta (opcional)
Botão para abrir a porta (opcional)
Türöffneraste (Zusatzaste)

PROGRAMMAÇÕES

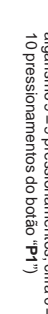
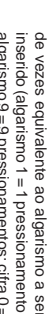
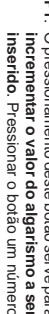
A seguir, enumeramos as programações efetuadas na fábrica; caso seja necessário modificá-las, seguir as indicações dos parâmetros sucessivos.

Programações de fábrica

- Endereço Posto Externo = 231
- Endereço associado ao Primeiro Botão = 100
- Endereço associado ao Primeiro Botão da primeira botoneira adicional = 102
- Duração acionamento fechadura = 3 seg.
- Botões com funções especiais = nenhum
- Botões com desabilitação da telecâmara durante a chamada = nenhum
- Programação de sistema = veja tabela 2

Entrar na modalidade de programação

- Retirar a placa;
- Deslocar o pontinho J1 da posição 1-2 a 2-3; será ouvido o som de programação e os led vermelhos se acendem (P1).



Inserção de códigos ou endereços

- Os códigos e/ou endereços a ser memorizados devem ser sempre formados por três algarismos (centenas, dezenas e unidades); os códigos e/ou endereços compostos somente por dezenas e unidades ou somente por unidades devem ser completados com o acréscimo de zeros. Por exemplo, o endereço 96 torna-se 096 e o endereço 5 torna-se 005.

Os algarismos devem ser inseridos um por um por intermédio do pressionamento "r" vezes o botão "P1" onde "r" corresponde ao valor do algarismo a ser inserido, seguido de uma pausa de aproximadamente 2 segundos para passar ao algarismo sucessivo (um som no alto-falante indicará quando passar à inserção do algarismo sucessivo); o valor máximo possível de inserir é 255. Por exemplo, para inserir o código 096 é necessário:

- pressionar 10 vezes o botão "P1" para inserir o algarismo 0 e aguardar 2 segundos até ser ouvido um som no alto-falante;
- pressionar 9 vezes o botão "P1" para inserir o algarismo 9 e aguardar 2 segundos até ser ouvido um som no alto-falante;
- pressionar 6 vezes o botão "P1" para inserir o algarismo 6 e aguardar 2 segundos até ser ouvido um som no alto-falante.

Nota: - lembre-se de confirmar a inserção dos códigos como indicado nos vários capítulos de programação.

Tabela 1

Códigos de programação

111 endereço Posto Externo
112 endereço Primeiro Botão (Pn do posto externo AD2121CAG)
113 endereço primeiro botão da primeira Botoneira Adicional (Pn da primeira AG100TS)
114 tempo acionamento fechadura
121 programação de sistema (veja tabela 2)
210 programação dos botões com desabilitação da telecâmara durante a chamada
211 restabelecimento dos botões com desabilitação da telecâmara durante a chamada
233 programação botões com funções especiais

Procedimento de programação

Para elucidar a programação, é necessário:

- a) entrar na modalidade de programação seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar na programação";
- b) inserir os três algarismos do código de programação que se deseja modificar seguindo as indicações do capítulo "Inserção de códigos ou endereços"; pressionar Pn para confirmação; será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começarão a lampear;
- c) efetuar as operações descritas no capítulo relativo à programação escolhida;
- d) prosseguir com uma outra programação ou sair, deslocando o pontinho J1 de 2-3 a 1-2.

Inserção endereço Posto Externo (código 111)

Nesta modalidade é possível codificar o endereço do posto externo com códigos compreendidos entre 231 e 250.

Entrar na modalidade de programação

- seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação";
- inserir o código 111 e pressionar Pn, será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começarão a lampear;
- Compor o número de codificação escolhido para o posto externo e confirmá-lo por intermédio do pressionamento Pn; será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos acenderão novamente de modo contínuo.
- Pressionar inserindo o código de uma nova programação ou sair deslocando o pontinho J1 na posição 1-2.

Inserção endereço Primeiro Botão (código 112)

Na ficha de AD2121CAG estão presentes 2 botões: Pn e P1. O botão reconhecido como primeiro é Pn, enquanto P1 assume o valor sucessivo (ex: Pn = 001, P1 = 002; Pn = 058, P1 = 059).

De fábrica, o primeiro botão (Pn) é codificado como o endereço 100, sempre que se desajustar substituí-lo, proceder da seguinte maneira:

- entrar na modalidade de programação seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação";
- inserir o código 112 e pressionar Pn, será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começarão a lampear;
- compor o número do apartamento que se deseja atribuir ao botão Pn. O apartamento deve ser codificados com números compreendidos entre 001 e 200;
- pressionar Pn; será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos acenderão novamente de modo contínuo;
- prosseguir inserindo o código de uma nova programação ou sair deslocando o pontinho J1 na posição 1-2.

Inserção endereço Primeiro Botão da primeira botoneira adicional (código 113)

Para ampliar o número de chamadas, é necessário colocar ao lado do posto externo AD2121CAG uma ou mais botoneiras adicionais AG100TS (max 16). Cada botoneira adicional deve ser codificada através dos 4 microinterceptores presentes na ficha (veja as instruções anexas ao produto). Além disso, é necessário indicar um endereço no primeiro botão da primeira botoneira adicional, os botões sucessivos de todas as botoneiras adicionais assumirão, automaticamente, uma numeração progressiva. Este endereço deve ser superior àquele do botão P1 do posto externo AD2121CAG.

De fábrica, o primeiro botão (Pn) da primeira botoneira adicional AG100TS é codificado com endereço 102; sempre que se desajustar substituí-lo, proceder da seguinte maneira:

- entrar na modalidade de programação seguindo as indicações descritas no capítulo "Entrar em programação";
- inserir o código 113 e pressionar Pn, será ouvido um som de confirmação e os led vermelhos começarão a lampear;

placa adicional. Las extensiones tienen que codificarse con números de 001 a 200; las direcciones 100 y 101 son asignadas por defecto a los 2 pulsadores AD2121CAG.

- **presionar Pn**: se escucha un tono de confirmación y los led rojos vuelven a encenderse de manera continua.
- **continuar insertando el código** de una nueva programación o salir moviendo el puente de **J1** en la posición **1-2**.

Tiempo de actuación del abrepuerta (código 114). Para modificar el tiempo de actuación del abrepuerta se necesita:

- **entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- **insertar el código 114** y presionar **Pn**. se escucha un tono de confirmación y los LED rojos empezarán a parpadear.
- **marcar las 3 cifras** de posegundos del tiempo de apertura del abrepuerta deseado (cifras de 000 a 120).
- **presionar Pn**: se escucha un tono de confirmación y los led rojos vuelven a encenderse de manera continua.
- **continuar insertando el código** de una nueva programación o salir moviendo el puente de **J1** en la posición **1-2**.

Programación de sistema (código 12)

La siguiente programación permite activar o desactivar las funciones indicadas en la tabla 2. Para efectuar la programación se necesita:

- **entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- **insertar el código 12** y presionar **Pn**. se escucha un tono de confirmación y los led rojos generan un parpadeo al segundo para indicar que se está programando el modo 1.
- **a** - presionar "P1" para activar/desactivar el modo 1, un tono grave indicará la desactivación y un tono agudo la activación.
- **b** - presionar "Pn" para confirmar y pasar a la programación del modo siguiente; se escucha un tono de confirmación y los led rojos generarán una serie de parpadeos que indican el número del modo siguiente; si no se necesita modificar uno o más modos de funcionamiento es suficiente presionar "Pn" para pasar a los modos siguientes.
- **repetir** los puntos a) y b) para programar todos los modos 2, 3 y 4.
- **una vez programado y confirmado con el pulsador "Pn"**, el modo 5, presionar 3 veces el pulsador "Pn" para salir de la programación del sistema; se escucha un tono de confirma-

ción y los led rojos vuelven a encenderse de manera continua.

- **continuar insertando el código** de una nueva programación o salir moviendo el puente de **J1** en la posición **1-2**.

Nota: La programación no queda guardada si no se confirma todos los modos de funcionamiento.

Programación de los pulsadores con desactivación de la cámara durante la llamada (código 210)

Con esta programación se puede asignar a los pulsadores la función de llamada con desactivación de la cámara (antes se necesitaba activar el modo de funcionamiento 5 en la programación de sistema - cód. 121). Para efectuar la programación se necesita:

- **entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- **insertar el código 210** y presionar **Pn**. se escucha un tono de confirmación y los led rojos empezarán a parpadear.
- **presionar uno a la vez** todos los pulsadores cuya presión no tiene que activar la cámara; salir de la programación moviendo el puente **J1** a la posición **1-2**.

Restauración de los pulsadores con desactivación de la cámara (código 211)

Para restaurar la función de activación de la cámara a los pulsadores desactivados con la programación anterior (código 210), se necesita:

- **entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- **insertar el código 211** y presionar **Pn**. se escucha un tono de confirmación y los led rojos empezarán a parpadear.
- **presionar uno a la vez** los pulsadores para los que se tiene que restaurar la función de activación de la cámara; se escucha un tono de confirmación.
- **salir de la programación** moviendo el puente **J1** a la posición **1-2**.

Gestión Pulsadores Especiales (código 233)

Para un número máximo de 20 pulsadores se puede modificar la dirección establecida automáticamente durante la programación de las placas de calle (véase los códigos 112 y 113). Esta función es especialmente útil cuando se quiere modificar la secuencia progresiva de algunas llamadas y/o si se quieren activar actuadores para funciones especiales. Para efectuar la programación se necesita:

- **entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- **insertar el código 233** y presionar **Pn**. se escucha un tono de confirmación y los led rojos empezarán a parpadear.
- **a** - marcar el número de la extensión (códigos de 001 a 200) o del actuador (códigos de 211 a 220) siguiendo las indicaciones del capítulo "Inserción códigos o direcciones".
- **b** - mantener presionado el pulsador al que se quiere asignar la dirección insertada anteriormente hasta escuchar el tono de confirmación.
- **repetir** los puntos a) y b) para programar otros pulsadores o bien salir moviendo el puente **J1** a la posición **1-2**.

Restauración de los Pulsadores Especiales (código 233)

Para restaurar uno o más pulsadores especiales con la dirección asignada automáticamente durante la programación de las placas externas (véase los códigos 112 y 113), se necesita:

- **entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- **insertar el código 233** y presionar **Pn**. se escucha un tono de confirmación y los led rojos empezarán a parpadear.
- **a** - mantener presionado el pulsador que se quiere restaurar hasta escuchar el tono de confirmación.
- **repetir** el punto a) para programar otros pulsadores o bien salir moviendo el puente **J1** a la posición **1-2**.

Restaurar la programación por defecto

Tras entrar en el modo de programación según ilustrado en el capítulo correspondiente se necesita:

- **marcar 000** siguiendo las indicaciones del capítulo "Inserción códigos o direcciones".
- **presionar Pn**. se escucha un tono de confirmación y los led rojos empezarán a parpadear.
- **marcar 123** siguiendo las indicaciones del capítulo "Inserción códigos o direcciones".
- **presionar Pn**. se escucha un tono de confirmación y los led blancos de la cámara parpadearán rápidamente.
- **salir de la programación** moviendo el puente **J1** de 2-3 a 1-2.

Atención: Tras realizar este procedimiento todos los valores de programación vuelven a los valores por defecto.

Para simplificar la programación y recordarla sucesivamente se recomienda escribir los direcciones en la tabla siguiente.

Códigos	Direcciones	Valores de a..
111	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	231 ÷ 250
112	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	001 ÷ 200
113	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	001 ÷ 200
114	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	000 ÷ 120
121	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Véase tabla 2

PROGRAMACIONES

Di seguito sono elencate le programmazioni effettuate in fabbrica; se occorre variarle seguire le indicazioni dei paragrafi successivi.

Programmazioni di fabbrica

- Indirizzo Posto Esterno = **231**
- **Programmazione di sistema = vedi tabella 2** di pagina 9
- **Indirizzo Posso Esterno = 231**
- **Indirizzo associato al Primo Pulsante = 100**
- **Indirizzo associato al Primo Pulsante della prima azionamento aggiuntiva = 102**
- **Durata azionamento serratura = 3 secondi**
- **Pulsanti con funzioni speciali = nessuno**
- **Pulsanti con disabilitazione telecomando esterno aggiuntiva = nessuno**
- **Programmazione di sistema = vedi tabella 2** di pagina 9

Entrare in modalità programmazione

- Togliere la placca.
- Spostare il ponticello **J1** dalla posizione **1-2** alla **2-3**; si udirà il tono di programmazione e si accenderanno i led rossi (R).



Uscire dalla modalità programmazione

Per uscire dalla programmazione è necessario riportare il ponticello **J1** dalla posizione **2-3** alla **1-2**.

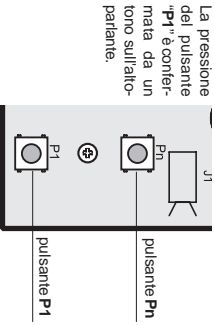


Utilizzo dei pulsanti

Per immettere gli indirizzi o codici utilizzare i pulsanti "Pn" e "P1".

Pn: La pressione di questo pulsante serve per confermare l'immissione di un codice oppure passare ad una fase di programmazione successiva.

P1: La pressione di questo pulsante serve per incrementare il valore della cifra da inserire. Premere il pulsante un numero di volte pari alla cifra da inserire (cifra 1 = 1 pressione; cifra 9 = 9 pressioni; cifra 0 = 10 pressioni del pulsante "P1").



Immissione codici o indirizzi

I codici e/o gli indirizzi da memorizzare devono essere sempre formati da tre cifre (centinaia, decine ed unità). I codici e/o gli indirizzi composti da sole decine ed unità o da sole unità devono essere completati con l'aggiunta di zeri. Per esempio l'indirizzo 96 diventa 096 e l'indirizzo 5 diventa 005.

- Le cifre devono essere immesse una alla volta premendo "n" volte il pulsante "P1", dove "n" corrisponde al valore della cifra da immettere, seguita da una pausa di circa 2 secondi per passare alla cifra successiva (un tono sull'altoparlante). Indicherà quando passare all'immissione della cifra successiva; il valore massimo inseribile è 255. Per esempio per inserire il codice 096 occorre:
- premere 10 volte il pulsante "P1" per inserire la cifra 0 ed attendere 2 secondi fino a quando non si udirà un tono sull'altoparlante.
- premere 9 volte il pulsante "P1" per inserire la cifra 9 ed attendere 2 secondi fino a quando non si udirà un tono sull'altoparlante.
- premere 6 volte il pulsante "P1" per inserire la cifra 6 ed attendere 2 secondi fino a quando non si udirà un tono sull'altoparlante.

Nota: ricordarsi di confermare l'immissione dei codici come indicato nei vari capitoli di programmazione.

Tabella 1

Codici di programmazione

- 111 indirizzo Posto Esterno
- 112 indirizzo Primo Pulsante Pn del posto esterno AD2121CAG
- 113 indirizzo primo pulsante della prima azionamento aggiuntiva (Pn della prima AG100TS)
- 114 tempo azionamento serratura
- 121 programmazione di sistema (vedere tabella 2)
- 210 programmazione dei pulsanti con disabilitazione della telecomando esterna aggiuntiva durante la chiamata
- 211 ripristino dei pulsanti con disabilitazione della telecomando esterna aggiuntiva durante la chiamata
- 233 programmazione pulsanti con funzioni speciali
- 000 ritorno alla programmazione di fabbrica

Procedura della programmazione

Per effettuare la programmazione occorre:

- entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- immettere le tre cifre del codice di programmazione** che si vuol modificare seguendo le indicazioni del capitolo "Immissione codici ed indirizzi"; **premere Pn per conferma**; si udirà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- effettuare le operazioni descritte nel capitolo relativo alla programmazione**.
- premere Pn**.

Inserimento indirizzo Posto Esterno (codice 111)

In questa modalità è possibile codificare l'indirizzo del posto esterno con codici compresi tra 231 e 250.

- **Entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- **Inserire il codice 111** premere **Pn**; si udirà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- **Comporre il numero di codifica scelto** per il posto esterno e confermarlo premendo **Pn**; si udirà un tono di conferma ed i led rossi torneranno ad accendersi in modo continuo.
- **Proseguire inserendo il codice di una nuova programmazione** od uscire spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Inserimento indirizzo Primo Pulsante (codice 112)

Sulla scheda della AD2121CAG sono presenti 2 pulsanti: **PN** e **P1**. Il pulsante riconosciuto come primo è **PN**, mentre **P1** assume il valore successivo (es. Pn = 001, P1 = 002; Pn = 058, P1 = 059).

Di fabbrica il primo pulsante (**PN**) è codificato con l'indirizzo 100, qualora si voglia sostituirlo con il seguente modo:

- **entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- **Inserire il codice 112** e premere **Pn**; si udirà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- **comporre il numero dell'interno** che si vuol attribuire al pulsante **Pn**. Gli interni devono essere codificati con numeri compresi tra 001 e 200.
- **premere Pn**; si udirà un tono di conferma ed i led rossi torneranno ad accendersi in modo continuo.
- **proseguire inserendo il codice di una nuova programmazione** od uscire spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Inserimento indirizzo Primo Pulsante della prima pulsantiera aggiuntiva (codice 113)

Per ampliare il numero di chiamate occorre affiancare al posto esterno AD2121CAG uno o più pulsantiera aggiuntiva AG100TS (max 16). Ogni pulsantiera aggiuntiva deve essere codificata tramite i 4 microinterduttori presenti sulla scheda (vedere le istruzioni allegate al prodotto). Inoltre, al primo pulsante della prima pulsantiera aggiuntiva, occorre indicare un indirizzo; i pulsanti successivi di tutte le pulsantiere aggiuntive assumono automaticamente una numerazione progressiva. Tale indirizzo deve essere superiore a quello del pulsante P1 del posto esterno AD2121CAG.

Di fabbrica il primo pulsante (**PN**) della prima pulsantiera aggiuntiva AG100TS è codificato con l'indirizzo 102; qualora si voglia sostituirlo con il seguente modo:

- **entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- **Inserire il codice 113** e premere **Pn**; si udirà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- **comporre il numero dell'interno** che si vuol attribuire al pulsante **Pn** della prima pulsantiera aggiuntiva. Gli interni devono essere codificati con numeri compresi tra 001 e 200; ricordarsi che di fabbrica gli indirizzi 100 e 101 sono assegnati al 2 pulsanti dell'AD2121CAG.
- **premere Pn**; si udirà un tono di conferma ed i

led rossi torneranno ad accendersi in modo continuo.

- proseguire inserendo il codice di una nuova programmazione od uscire spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Tempo di azionamento della serratura (Codice 114). Per modificare la durata di azionamento della serratura elettrica occorre:

- **entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- inserire il codice **114** e premere **Pn** si udrà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- comporre le 3 cifre dei secondi della durata di apertura della serratura desiderata (cifre da 000 a 120).
- premere **Pn** si udrà un tono di conferma ed i led rossi torneranno ad accendersi in modo continuo.
- proseguire inserendo il codice di una nuova programmazione od uscire spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Programmazione di sistema (codice 121)

La programmazione seguente consente di abilitare o disabilitare le funzioni elencate in tabella 2. Per effettuare la programmazione, occorre:

- **entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- inserire il codice **121** e premere **Pn** si udrà un tono di conferma ed i led rossi genereranno un lampeggio al secondo per indicare che si sta programmando il modo 1.
- a - premere **P1** per abilitare/disabilitare il modo 1: un tono grigio ne indicherà la disabilitazione, mentre un tono acuto verrà generato per indicare la sua abilitazione.
- b - premere **P1** per confermare e passare alla programmazione del modo successivo; si udrà un tono di conferma ed i led rossi genereranno una serie di lampeggi indicati il numero del modo successivo; se non occorre modificare uno o più modi di funzionamento è sufficiente premere **P1** per passare ai modi successivi.
- ripetere i punti **a** e **b** per programmare tutti i modi 2, 3 e 4.
- dopo aver programmato e confermato con il pulsante **P1** il modo 5, premere ancora 3 volte il pulsante **P1** per uscire dalla programmazione di sistema; si udrà un tono di conferma ed i led rossi torneranno ad accendersi in modo continuo.
- proseguire inserendo il codice di una nuova

Tabella 2 - Programmazione di sistema (Codice 121)

Modi di funzionamento	Impostazioni di fabbrica	Premere pulsante "P1" tono acuto	tono grave
modo 1	abilitazione conversazione su chiamata	abilitato <input type="checkbox"/>	disabilitato <input type="checkbox"/>
modo 2	abilitazione del toni	abilitato <input type="checkbox"/>	disabilitato <input type="checkbox"/>
modo 3	abilitazione accensione video	disabilitato <input type="checkbox"/>	abilitato <input type="checkbox"/>
modo 4	riservati; lasciare disabilitato	-	disabilitato <input type="checkbox"/>
modo 5	gestione dei pulsanti con disabilitazione della telecamera durante la chiamata	abilitato <input type="checkbox"/>	disabilitato <input type="checkbox"/>
modo 6	riservati; lasciare disabilitato	-	disabilitato <input type="checkbox"/>
modo 7	riservati; lasciare disabilitato	-	disabilitato <input type="checkbox"/>
modo 8	riservati; lasciare disabilitato	-	disabilitato <input type="checkbox"/>

programmazione od uscire spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Nota: La programmazione non sarà memorizzata se non saranno confermati tutti i modi di funzionamento.

Programmazione pulsanti con disabilitazione della telecamera esterna aggiuntiva durante la chiamata (codice 210)

Con questa programmazione è possibile assegnare ai pulsanti la funzione di chiamata con disabilitazione della telecamera (prima occorre abilitare il modo di funzionamento 5 nella programmazione di sistema - cod. 121). Per effettuare la programmazione, occorre:

- **entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- inserire il codice **210** e premere **Pn** si udrà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- premere, uno alla volta, tutti i pulsanti la cui pressione non deve abilitare la telecamera; uscire dalla programmazione spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Ripristino dei pulsanti con disabilitazione della telecamera esterna aggiuntiva (codice 211)

Per ripristinare la funzione di abilitazione della telecamera, ai pulsanti esclusi da tale funzione con la programmazione precedente (codice 210), occorre:

- **entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- inserire il codice **211** e premere **Pn** si udrà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- premere, uno alla volta, i pulsanti a cui occorre ripristinare la funzione di abilitazione della telecamera; si udrà un tono di conferma.
- uscire dalla programmazione spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Gestione Pulsanti Speciali (codice 233)

Per un numero massimo di 20 pulsanti è possibile cambiare l'indirizzo impostato automaticamente durante la programmazione dei postesteri (vedere i codici 112 e 113). Questa funzione è utile principalmente se si vuol cambiare la sequenza progressiva di alcune chiamate e/o si vogliono abilitare altoparlanti per funzioni speciali. Per effettuare la programmazione, occorre:

- **entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".

● inserire il codice **233** e premere **Pn** si udrà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.

- a - comporre il numero dell'interno (codici da 001 a 200) o dell'altavoz (codici da 211 a 220) seguendo le indicazioni del capitolo "Immissione codici e indirizzi".
- b - tenere premuto il pulsante a cui si vuol assegnare l'indirizzo inserito in precedenza fino ad udire il tono di conferma.
- ripetere i punti **a** e **b** per programmare altri pulsanti od uscire spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Ripristino dei Pulsanti Speciali (codice 233)

Per ripristinare uno o più pulsanti speciali con l'indirizzo attribuito automaticamente durante la programmazione dei posti esterni (vedere i codici 112 e 113), occorre:

- **entrare nella modalità di programmazione** seguendo le indicazioni descritte nel capitolo "Entrare in programmazione".
- inserire il codice **233** e premere **Pn** si udrà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- a - tenere premuto il pulsante da ripristinare fino ad udire il tono di conferma.
- ripetere il punto **a** per ripristinare altri pulsanti od uscire spostando il ponticello **J1** nella posizione **1-2**.

Ritorno alla programmazione di fabbrica

Dopo essere entrati in modalità programmazione come descritto nel relativo capitolo, occorre:

- comporre **000** seguendo le indicazioni del capitolo "Immissione codici e indirizzi".
- premere **Pn** si udrà un tono di conferma ed i led rossi inizieranno a lampeggiare.
- comporre **123** seguendo le indicazioni del capitolo "Immissione codici e indirizzi".
- premere **Pn** si udrà un tono di conferma e lampeggeranno brevemente i led bianchi della telecamera.
- uscire dalla programmazione spostando il ponticello **J1** da 2,3 a 1-2.

Attenzione. Dopo aver eseguito questa procedura tutti i valori di programmazione sono riportati ai valori di fabbrica.

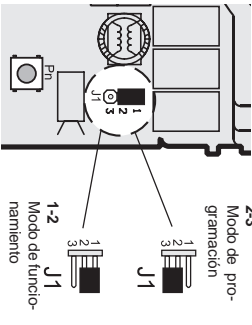
PROGRAMMACIONES

A continuación se indican las programaciones por defecto. Si necesario, las mismas pueden modificarse según un indicado en los apartados siguientes.

- **Programaciones por defecto**
- Dirección Placa de Calle = **231**
- Dirección asociada con el Primer Pulsador = **100**
- Dirección asociada con el Primer Pulsador de la primera placa adicional = **102**
- Tiempo actuación altoparlante = **3 segundos**
- Pulsadores con funciones especiales = **ninguno**
- Programación con desactivación de la cámara durante la llamada = **ninguno**
- Programación de sistema = Véase tabla 2

Entrar en modo programación

- Quitar la placa.
- Mover el puente **J1** de la posición **1-2** a la **2,3**; se escucha el tono de programación y se encienden los LED rojos (R).



Salir del modo programación

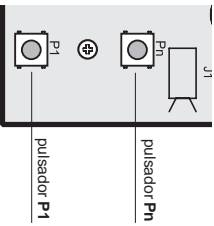
Para salir de la programación se necesita mover otra vez el puente **J1** de la posición **2,3** a la **1-2**.

Usado los pulsadores

Para insertar las direcciones o los códigos se utilizan los pulsadores: "P1", "Pn", "P1".

La presión de este pulsador sirve para confirmar la inserción de un código o bien pasar a otra fase de programación.

- **P1:** La presión de este pulsador sirve para aumentar el valor de la cifra insertada.
- Presionar el pulsador un número de veces iguales a la cifra a insertar (cifra 1 = 1 presión, cifra 9 = 9 presiones; cifra 0 = 10 presiones del pulsador "P1").



Inserción códigos o direcciones

Los códigos y/o las direcciones para guardar deben estar siempre formados por tres cifras (ceroes, decenas y unidades); los códigos (y/o las direcciones) compuestos solamente por decenas y unidades solamente por unidades deben completarse añadiendo unos ceros.

- Por ejemplo, la dirección 96 se convierte en 096 y la dirección 5 se convierte en 005.
- Las cifras deben insertarse una a la vez presionando "1", "veces el pulsador "P1", donde "1" corresponde al valor de la cifra a insertar, seguida por una pausa de unos 2 segundos para pasar a la cifra siguiente (un tono en el altavoz indica cuando pasar a la inserción de la cifra siguiente); el valor máximo que pueda insertarse es 255. Por ejemplo, para insertar el código 096 se necesita:
- presionar 10 veces el pulsador "P1" para insertar la cifra 0 y esperar 2 segundos hasta escuchar un tono en el altavoz.
- presionar 9 veces el pulsador "P1" para insertar la cifra 9 y esperar 2 segundos hasta escuchar un tono en el altavoz.
- presionar 6 veces el pulsador "P1" para insertar la cifra 6 y esperar 2 segundos hasta escuchar un tono en el altavoz.

Nota: - la inserción de los códigos debe confirmarse según un indicado en los varios capítulos de programación.

Tabla 1

- 111 dirección Placa de Calle
- 112 dirección Primer Pulsador (Pn de la placa de calle AD2121CAG)
- 113 dirección primer pulsador de la primera Placa Adicional (Pn de la primera AG100TS)
- 114 tiempo actuación altoparlante
- 120 programación de sistema (véase tabla 2)
- 121 programación de los pulsadores con desactivación de la cámara durante la llamada
- 211 desactivación de los pulsadores con desactivación de la cámara durante la llamada
- 233 programación pulsadores con funciones especiales
- 000 restaurar la programación por defecto

Procedimiento de la programación

- a) entrar en el modo de programación siguiendo las indicaciones contenidas en el capítulo "Entrar en programación".
- b) insertar las tres cifras del código de programación que se quiere modificar siguiendo las indicaciones contenidas en el capítulo "Inserción códigos o direcciones".
- c) presionar **Pn** para confirmar: se escucha un tono de confirmación y los LED rojos empuñan a parpadear.
- d) efectuar las operaciones ilustradas en el capítulo de la programación desada: a) continuar con otra programación o salir moviendo el puente **J1** de 2,3 a 1-2.

Inserción dirección Placa de Calle (código 111)

En este modo de programación se puede codificar la dirección de la placa de calle con los códigos de 231 a 250.

- **Entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- insertar el código **111** y presionar **Pn**: se escucha un tono de confirmación y los LED rojos empuñan a parpadear.
- Marcar el código elegido para la placa de calle presionar **Pn** para confirmar: se escucha un tono de confirmación y los LED rojos vuelven a encenderse de manera continua.
- Continuar insertando el código de una nueva programación o salir moviendo el puente de **J1** en la posición **1-2**.

Inserción dirección Primer Pulsador (código 112)

La tarjeta de AD2121CAG está provista de 2 pulsadores: **Pn** y **P1**. El pulsador reconocido como primero es **Pn**, mientras que **P1** asume el valor siguiente (ej: Pn = 001, P1 = 002; Pn = 058, P1 = 059).

- Por defecto el primer pulsador (**Pn**) está codificado con la dirección 100; si necesario, puede sustituirse de la manera siguiente:
- **entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- insertar el código **112** y presionar **Pn**: se escucha un tono de confirmación y los LED rojos empuñan a parpadear.
- marcar el número de la extensión que se quiere asignar al pulsador **Pn**. Las extensiones tienen que codificarse con números de 001 a 200.
- presionar **Pn**: se escucha un tono de confirmación y los led rojos vuelven a encenderse de manera continua.
- continuar insertando el código de una nueva programación o salir moviendo el puente de **J1** en la posición **1-2**.

Inserción dirección Primer Pulsador de la primera placa adicional (código 113)

Para ampliar el número de llamadas se necesita añadir a la placa de calle AD2121CAG una o más placas adicionales AG-100TS (máx. 16). Cada placa adicional tiene que codificarse a través de los 4 microinterruptores presentes en la tarjeta (véase las instrucciones suministradas con el producto). Además, se necesita indicar una dirección al primer pulsador de la primera placa adicional: los pulsadores sucesivos de todas las placas adicionales asumen automáticamente una numeración progresiva. Dicha dirección tiene que ser superior a la del pulsador P1 de la placa de calle AD2121CAG. Por defecto el primer pulsador (Pn) de la placa adicional AG100TS está codificado con dirección 102; si necesario, puede sustituirse de la manera siguiente:

- **entrar en el modo de programación** siguiendo las indicaciones ilustradas en el capítulo "Entrar en programación".
- insertar el código **113** y presionar **Pn**: se escucha un tono de confirmación y los LED rojos empuñan a parpadear.
- marcar el número de la extensión que se quiere asignar al pulsador **Pn** de la primera

compris dans la plage 001÷200, se répéter que, d'usine, les adresses 100 et 101 sont affectées aux 2 boutons-poussoirs AD2121CAG:

- appuyer sur **Pn**: on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges s'allument de manière continue;
- continuer en saisissant le code d'une nouvelle programmation ou quitter en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Temps d'activation de la gâche (code 114).

Pour modifier la durée d'activation de la gâche électrique, il faut:

- **entrer en mode de programmation** en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- saisir le code **114** et appuyer sur **Pn**: on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- composer les 3 chiffres des secondes de la durée d'ouverture de la gâche désirée (chiffres de 000 à 200);
- appuyer sur **Pn**: on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges s'allument de manière continue;
- continuer en saisissant le code d'une nouvelle programmation ou quitter en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Programmation de système (code 121)

La programmation suivante permet d'activer ou de désactiver les fonctionnalités dans le tableau 2. Pour effectuer la programmation, il faut:

- **entrer en mode de programmation** en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- saisir le code **121** et appuyer sur **Pn**: on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges clignotent une fois par seconde pour indiquer que l'on est en train de programmer le mode 1;
- appuyer sur "P1" pour activer/désactiver le mode 1: une tonalité grave en indique la désactivation, tandis qu'une tonalité aiguë est générée pour en indiquer l'activation;
- b- appuyer sur **Pn** pour confirmer et passer à la programmation du mode suivant; on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges génèrent une série de clignotements qui indiquent le numéro du mode suivant; si l'on ne doit pas procéder à la modification d'un ou de plusieurs modes de fonctionnement, il suffit d'appuyer sur "Pn" pour passer aux modes suivants;
- répéter les postes a et b pour programmer tous les modes 2, 3 et 4;
- après avoir programmé et confirmé en appuyant sur le bouton-poussoir "Pn" le mode 5, appuyer encore 3 fois sur le bouton-poussoir "Pn" pour quitter la programmation de système.

Tableau 2 - Programmation de système (code 121)

Modes de fonctionnement	Programmations d'usine	Appuyer sur le poussoir "P1"	Tonalité aiguë	Tonalité grave
mode 1 activer la conversion sur appel	actif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	désactif
mode 2 activation des tonalités	actif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	désactif
mode 3 activation allumage vidéo	désactif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	désactif
mode 4 réservé: laisser désactivé	désactif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	désactif
mode 5 activation des boutons-poussoirs avec désactivation de la caméra pendant l'appel	actif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	désactif
mode 6 réservé: laisser désactivé	désactif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	désactif
mode 7 réservé: laisser désactivé	désactif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	désactif
mode 8 réservé: laisser désactivé	désactif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	désactif

teme, on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges s'allument de manière continue;

- continuer en saisissant le code d'une nouvelle programmation ou quitter en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Note: La programmation ne sera pas mémorisée si l'on ne confirme pas tous les modes de fonctionnement.

Programmer les boutons-poussoirs avec désactivation de la caméra pendant l'appel (code 210)

Cette programmation permet d'affecter aux boutons-poussoirs la fonction d'appel avec désactivation de la caméra (il faut préalablement activer le mode de fonctionnement 5 dans la programmation de système - code 121). Pour effectuer la programmation, il faut:

- **entrer en mode de programmation** en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- saisir le code **210** et appuyer sur **Pn**: on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- appuyer l'un après l'autre, sur tous les boutons-poussoirs dont la pression ne doit pas activer la caméra;
- quitter la programmation en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Rétablir les boutons-poussoirs avec désactivation de la caméra (code 211)

Pour rétablir la fonction d'activation de la caméra sur les boutons-poussoirs exclus de cette fonction, il faut programmer la programmation précédente (code 210), il faut:

- **entrer en mode de programmation** en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- saisir le code **211** et appuyer sur **Pn**: on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- appuyer l'un après l'autre, sur les boutons-poussoirs sur lesquels on veut rétablir la fonction d'activation de la caméra; on entend une tonalité de confirmation;
- quitter la programmation en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Gestion des Boutons-poussoirs Spéciaux (code 233)

On peut changer l'adresse prédéfinie automatiquement pendant la programmation des postes de rue sur un nombre maximum de 20 boutons-poussoirs (voir les codes 112 et 113). Cette fonction est particulièrement utile lorsqu'on veut modifier la séquence progressive de certains appels et/ou leur accès des actuateurs pour la programmation, il faut:

- appuyer sur **Pn**: on entend la tonalité de confirmation et les leds blancs de la caméra clignotent brièvement;
 - quitter la programmation en déplaçant le pontet **J1** de 2-3 à 1-2.
- Attention:** Après avoir effectué cette procédure, toutes les valeurs de programmation seront rétablies aux valeurs d'usine.

- **entrer en mode de programmation** en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- saisir le code **233** et appuyer sur **Pn**: on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- a- composer le numéro de l'inténe (codes de 001 à 200) ou de l'actuateur (codes de 211 à 220) en suivant les indications détaillées dans le chapitre "saisir des codes ou des adresses";
- b- garder enfoncé le bouton-poussoir auquel on veut affecter l'adresse saisie préalablement jusqu'à entendre la tonalité de confirmation;
- répéter les postes a et b pour programmer d'autres boutons-poussoirs ou quitter en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Rétablir les Boutons-poussoirs Spéciaux (code 233)

Pour rétablir un ou plusieurs boutons-poussoirs spéciaux ayant une adresse prédéfinie automatiquement pendant la programmation des postes de rue (voir les codes 112 et 113), il faut:

- **entrer en mode de programmation** en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- saisir le code **233** et appuyer sur **Pn**: on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- a- garder enfoncé le bouton-poussoir pour le rétablir à sa fonction originale jusqu'à entendre la tonalité de confirmation;
- répéter le poste a pour rétablir d'autres boutons-poussoirs ou quitter en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Rétablir la programmation d'usine

Après être entré en mode de programmation tel que détaillé dans le paragraphe correspondant, il faut:

- composer **000** en suivant les indications détaillées dans le chapitre "saisir des codes ou des adresses";
- appuyer sur **Pn**: on entend la tonalité de confirmation et les leds blancs commencent à clignoter;
- composer **123** en suivant les indications détaillées dans le chapitre "saisir des codes ou des adresses";
- appuyer sur **Pn**: on entend la tonalité de confirmation et les leds blancs de la caméra clignotent brièvement;
- quitter la programmation en déplaçant le pontet **J1** de 2-3 à 1-2.

Pour faciliter la programmation et pour s'écarter de la suite, on conseille d'écrire les adresses dans ce tableau

Codes	Adresses	Valeurs de: à.
111	<input type="text"/>	231 ÷ 250
112	<input type="text"/>	001 ÷ 200
113	<input type="text"/>	001 ÷ 200
114	<input type="text"/>	000 ÷ 120
121	voir tableau 2	

PROGRAMMING

Following is a list of default settings. If necessary, follow the instructions contained in the chapters to change them.

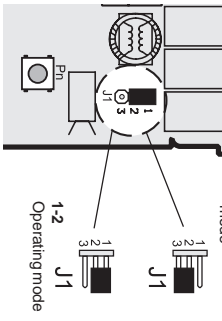
- Factory setting**
- External Door Station Address = **231**
 - Address associated with First Button = **100**
 - Address associated with First Button of first additional push-button panel = **102**
 - Lock actuation time = **3 seconds**
 - Buttons with camera deactivation during the call = **none**
 - System programming = see table 2 of page 11

Entering the programming mode

- Remove the plate.
- Move the jumper **J1** from position 1-2 to 2-3; you hear the programming tone and the red LEDs turn ON (R).



2-3 Programming mode

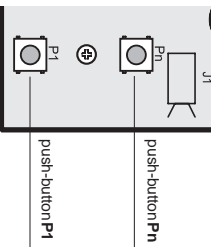


To exit the programming mode, you must bring the jumper **J1** from position 2-3 back to position 1-2.

Using the push-buttons for programming

- a) Press button "Pn" and "P1" to enter addresses or codes.
- b) Press this button to confirm code programming or go to the next programming step.
- c) Press this button to increase the value you want to enter. Press the button for a number of times equal to the digit you want to enter (digit 1 = 1 time; digit 9 = 9 times; digit 0 = press "P1" 10 times).

The pressure of the "P1" button is confirmed by an acoustic cone on the loudspeaker.



Entering codes or addresses

- Codes and/or addresses must have three digits (hundreds, tens, units); codes and/or addresses with tens and units or units only must be completed by adding zeros. For example, address 96 becomes 096 and address 5 becomes 005.
- Enter one digit at a time by pressing the "P1" button for a number of times "n", where "n" is the value of the digit you want to enter, followed by a pause of about 2 seconds before you go to the next digit (a tone on the loudspeaker will tell you when to go on the next digit). The maximum value you can enter is 255. For example, to enter code 096, you must:
 - press the "P1" button 10 times to enter digit 0 and wait for 2 seconds until you hear a tone in the loudspeaker;
 - press the "P1" button 9 times to enter digit 9 and wait for 2 seconds until you hear a tone on the loudspeaker;
 - press the "P1" button 6 times to enter digit 6 and wait for 2 seconds until you hear a tone on the loudspeaker.

Entering the First Button address (code 112)

The AD2121CAG board has 2 buttons: **Pn** and **P1**. **Pn** is the first button and **P1** takes the next value (i.e.: Pn = 001, P1 = 002; Pn = 058, P1 = 059).

The first button (**Pn**) is coded by default with address 100. If you want to change it, you must enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode":

- enter code **112** and press **Pn**: you hear a confirmation tone and the red LEDs start flashing;
- dial the address you want to assign to **Pn**. Extensions must be coded with numbers from 001 to 200;
- press **Pn**: you hear a confirmation tone and the red LEDs go back ON without flashing;
- continue by entering the code of a new programming or exit the programming mode by moving the jumper **J1** to position 1-2.

Entering the address of the First Button of the first additional push-button panel (code 113)

To increase the number of calls, you must integrate the AD2121CAG external station with one or more additional AG100TS push-button panels (max. 16). Each additional push-button panel must be coded with the 4 microswitches provided on the board (see instructions attached to the product). Moreover, an address must be assigned to the first button of the first additional push-button panel. The next buttons of all the additional push-button panels will automatically take progressive numbers. This address must be higher than the address of the P1 button of the AD2121CAG external door station.

- 111 External Door Station address
- 112 First Button address (**Pn** of AD2121CAG external door station)
- 113 address of first button of first Additional Push-button Panel (**Pn** of the first AG100TS)
- 114 door lock activation time
- 121 system programming (see table 2)
- 210 programming of call button with camera deactivation during the call
- 211 button reset with camera deactivation during the call
- 233 programming the buttons with special functions
- 000 back to factory settings

Programming procedure

- a) To make the programming it necessary to:
 - enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode";
 - enter the three digits of the programming code you want to change following the instructions contained in "Entering codes or address"; press **Pn** to confirm; you hear the confirmation tone and the red LEDs start flashing;
 - make the operations described in the specific programming chapter.
 - continue with another programming operation or exit moving the jumper **J1** from 2-3 to 1-2.

Entering the External Door Station address (code 111)

In this mode you can code the external door station address with codes from 231 to 250.

- Enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode";
- Enter code **111** and press **Pn**: you hear a confirmation tone and the red LEDs start flashing;

lock actuation time (code 114). To change the lock actuation time, you must:

- enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode";
- enter code **114** and press **Pn**: you hear a confirmation tone and the red LEDs start flashing;

- Dial the code number you have chosen for the external door station and press **Pn** to confirm; you hear the confirmation tone and the red LEDs go back ON without flashing;
- Continue by entering the code of a new programming or exit the programming mode by moving the jumper **J1** to position 1-2.

- dial the number of seconds you want the door lock to stay ON (3 digits from 000 to 120);
- press **Pn**; you hear a confirmation tone and the red LEDs go back ON without flashing;
- continue by entering the code of a new programming or exit the programming mode by moving the jumper **J1** to position 1-2.

System programming (code 121)

This programming is used to activate or deactivate the functions listed in table 2. To make the programming you must:

- enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode";
- enter code **121** and press **Pn**; you hear the confirmation tone and the red LEDs flash once every second to indicate that you are programming mode 1;
- a - press "P1" to activate/deactivate mode 1; a low tone indicates deactivation; and a high tone indicates activation;
- b - press **Pn** to confirm and go to the next programming; you hear a confirmation tone and the red LEDs generate a series of flashings to indicate the number of the next mode; if you do not need to change one or more operation modes, press "Pn" to go to the next modes;
- repeat actions a and b to program all modes 2, 3 and 4;
- after programming and confirming mode 5 with "Pn", press "Pn" three more times to exit the system programming mode; you hear a confirmation tone and the red LEDs go back on without flashing.

- Note: The programming is not saved until all operation modes are confirmed.
- continue by entering the code of a new programming or exit the programming mode by moving the jumper **J1** to position 1-2.

Programming the buttons with camera deactivation during the call (code 210)

This programming is used to set the buttons for which the camera must not be activated upon pressing. To make the programming you must:

- enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode";
- enter code **210** and press **Pn**; you hear a confirmation tone and the red LEDs start flashing;
- press one at a time, all the buttons for which the camera must not be activated upon pressing;
- exit the programming mode moving the jumper **J1** to position 1-2.

Resetting the buttons with camera deactivation during the call (code 211)

To reset the camera activation function during the call or the buttons for which this function was deactivated with the previous programming mode (code 210), you must:

- enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode";
- enter code **211** and press **Pn**; you hear a confirmation tone and the red LEDs start flashing;
- press one at a time, the buttons for which you want to reset the camera activation function during the call; you hear a confirmation tone; exit the programming mode moving the jumper **J1** to position 1-2.

Managing the Special Buttons (code 233)

You can change the address that has been automatically assigned during the programming of the external door stations (see codes 112 and 113) for a maximum number of 20 buttons. This function is useful if you want to change the progressive sequence of some calls and/or if you want to activate actuators for special functions. To make the programming you must:

- enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode";
- enter code **233** and press **Pn**; you hear a confirmation tone and the red LEDs start flashing;
- a - dial the address of the address extender (codes from 001 to 200) or the address actuator (codes from 211 to 220) following the instructions contained in "entering codes or addresses";
- b - keep pressed the button to which you want to assign the address that has been entered previously until you hear the confirmation tone;
- repeat operations a and b to program other buttons or exit moving the jumper **J1** to position 1-2.

Resetting Special Buttons (code 233)

To reset one or more special buttons with the address that has been automatically assigned during the programming of the external door stations (see codes 112 and 113), you must:

- enter the programming mode following the instructions described in "Entering the programming mode";
- enter code **233** and press **Pn**; you hear a confirmation tone and the red LEDs start flashing;
- a - keep pressed the button you want to reset until you hear the confirmation tone;

- repeat operation a to reset other buttons or exit moving the jumper **J1** to position 1-2.

Resetting default settings

After you have entered the programming mode as described in the corresponding chapter, you must:

- dial **000** following the instructions contained in "entering codes or addresses";
- press **Pn**; you hear a confirmation tone and the red LEDs start flashing;
- dial **123** following the instructions contained in "entering codes or addresses";
- press **Pn**; you hear a confirmation tone and the white LEDs of the camera start flashing;
- exit the programming mode moving the jumper **J1** from 2-3 to position 1-2.

Warning

After you have carried out this procedure all programming settings will be reset to the default values.

PROGRAMMATIONS

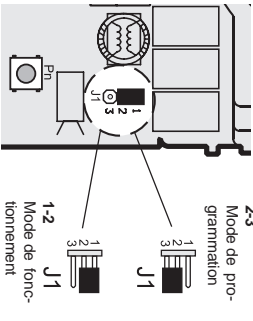
Contre, la liste des programmations effectuées en usine, si nécessaire, les modifier en fonction des indications détaillées dans les paragraphes suivants.

Programmations d'usine

- Adresse Poste de Rue = 231
- Adresse associée au Premier Bouton-poussoir = 100
- Adresse associée au Premier Bouton-poussoir de la première plaque de rue supplémentaire = 102
- Durée d'activation de la gâche = 3 secondes
- Boutons-poussoirs pour fonctions spéciales = aucun
- Boutons-poussoirs avec désactivation de la caméra pendant l'appel = Programmation de système = voir tableau 2

Entrer en mode de programmation

- Déplacer le pontet **J1** de la position 1-2 sur 2-3; on entend une tonalité de programmation et les leds rouges (R) s'allument.



Quitter le mode de programmation

Pour quitter le mode de programmation, il faut nécessairement repositionner le pontet **J1** de la position 2-3 sur la position 1-2.

Utiliser les boutons-poussoirs

Pour saisir les adresses et les codes, utiliser les boutons-poussoirs "Pn" et "P1".
 Pn. La pression de ce bouton-poussoir permet de confirmer la saisie d'un code ou de passer à une phase de programmation successive.
 P1. La pression de ce bouton-poussoir permet d'augmenter la valeur du chiffre à saisir. Appuyer sur le bouton pour autant de fois que le chiffre que l'on veut saisir (chiffre 1 = 1 pression, chiffre 9 = 9 pressions; chiffre 0 = 10 pressions sur le bouton "P1").

Codes	Adresses	Values from.. to..
111		231 ÷ 250
112		001 ÷ 200
113		001 ÷ 200
114		000 ÷ 120
121		see table 2

To make the programming easier and to remind you of the stored addresses, please fill in the following table

Saisir des codes ou des adresses

- Les codes et/ou les adresses à mémoriser doivent toujours être composés de trois chiffres (centaines, dizaines et unités); les codes et les adresses composés uniquement de chiffres et d'unités doivent être complétés en ajoutant des zéros. Par exemple, l'adresse 96 devient 096 et l'adresse 5 devient 005.
- Il faut saisir les chiffres un à la fois en appuyant "Pn" sur le bouton-poussoir "P1", où "n" correspond à la valeur du chiffre à saisir, suivi d'une pause d'environ 2 secondes pour passer au chiffre suivant (une tonalité du haut-parleur signale quand on peut passer à la saisie du chiffre suivant); la valeur maximum que l'on peut saisir est 255. Par exemple, pour saisir le code 096, il faut:

- appuyer 10 fois sur le bouton-poussoir "P1" pour saisir le chiffre 0 et attendre 2 secondes, jusqu'à l'émission de la tonalité du haut-parleur;
- appuyer 9 fois sur le bouton-poussoir "P1" pour saisir le chiffre 9 et attendre 2 secondes, jusqu'à l'émission de la tonalité du haut-parleur;
- appuyer 6 fois sur le bouton-poussoir "P1" pour saisir le chiffre 6 et attendre 2 secondes, jusqu'à l'émission de la tonalité du haut-parleur;

Note: - se rappeler de confirmer la saisie des codes tel qu'indiqué dans les chapitres suivants.

Tableau 1 Codes de programmation

- 111 adresses Poste de Rue
- 112 adresse Premier Bouton-poussoir (Pn du poste de rue AD2121CAG)
- 113 adresse du premier bouton-poussoir de la Première Plaque de rue Supplémentaire (Pn de la première AG100TS)
- 114 temps d'activation de la gâche.
- 121 programmation de système (voir tableau 2)
- 210 programmation des boutons-poussoirs avec désactivation de la caméra pendant l'appel
- 211 rétablissement des boutons-poussoirs avec désactivation de la caméra pendant l'appel
- 233 programmation des boutons-poussoirs dotés de fonctions spéciales
- 000 rétablissement de la programmation d'usine

Procédure de la programmation

- a) entrer en mode de programmation en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- b) saisir les trois chiffres du code de programmation que l'on veut modifier en suivant les indications détaillées dans le chapitre "saisir des codes ou des adresses"; appuyer sur Pn pour confirmer; on entend la tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- c) effectuer les opérations détaillées dans le chapitre correspondant à la programmation choisie;
- d) continuer avec une autre programmation ou quitter en repositionnant le pontet **J1** de 2-3 à 1-2.

Saisir l'Adresse d'un Poste de Rue (code 111)

Ce mode permet de coder l'adresse du poste de rue à l'aide de codes compris dans la plage 231 - 250.

- Entrer en mode de programmation en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- Saisir le code **111** et appuyer sur **Pn**; on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- Composer le numéro de code choisi; pour le poste de rue et le confirmer en appuyant sur **Pn**; on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges s'allument de manière continue;
- Continuer en saisissant le code d'une nouvelle programmation ou quitter en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Saisir l'adresse du Premier Bouton-poussoir (code 112)

Sur la carte du AD2121CAG, il y a 2 boutons-poussoirs: Pn et P1. Le bouton-poussoir reconnu en tant que premier est **Pn**, tandis que **P1** assume la valeur suivante (ex: Pn = 001, P1 = 002, Pn = 058, P1 = 059).

- D'usine, le premier bouton-poussoir (Pn) est codé sous l'adresse 100; pour le remplacer, procéder comme suit:
- entrer en mode de programmation en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- saisir le code **112** et appuyer sur **Pn**; on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- composer l' numéro de l'intérieur que l'on veut affecter au bouton-poussoir **Pn**. Les intérieurs doivent être codés sous des numéros compris dans la plage 001 à 200;
- appuyer sur **Pn**; on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges s'allument de manière continue;
- continuer en saisissant le code d'une nouvelle programmation ou quitter en déplaçant le pontet **J1** sur la position 1-2.

Saisir l'adresse du Premier Bouton-poussoir de la première plaque de rue supplémentaire (code 113)

Pour augmenter le nombre d'appels disponibles, il faut installer une ou plusieurs plaques de rue supplémentaires (AG100TS (max. 16)) juxtaposées au poste de rue AD2121CAG. Chaque plaque de rue supplémentaire devra être codée numériquement à 4 micro-interrupteurs présents sur chaque (voir les instructions fournies avec le produit). En outre, au premier bouton-poussoir de la première plaque de rue supplémentaire, il faut affecter une adresse; les boutons-poussoirs suivants de toutes les plaques de rue supplémentaires assumeront automatiquement une numérotation progressive. La valeur de cette adresse devra être supérieure à celle du bouton-poussoir **P1** du poste de rue AD2121CAG.

- D'usine, le premier bouton-poussoir (Pn) de la première plaque de rue supplémentaire (AG100TS est codé sous l'adresse 102; pour le remplacer, procéder comme suit:
- entrer en mode de programmation en suivant les indications détaillées dans le chapitre "Entrer en mode de programmation";
- saisir le code **113** et appuyer sur **Pn**; on entend une tonalité de confirmation et les leds rouges commencent à clignoter;
- composer l' numéro de l'intérieur que l'on veut affecter au bouton-poussoir **Pn** de la première plaque de rue supplémentaire. Les intérieurs doivent être codés sous des numéros